

Kran & Bautechnik

DAS MAGAZIN FÜR
KLAN-UND ARBEITS-
BÜHNEN-ANWENDER

13. Jahrgang

Haulottes Weg

Wie der Hersteller der Krise begegnet

Vertikal Verlag | Sundgaullee 15 | 79114 Freiburg • PVST E46564 • Deutsche Post AG • Entgelt bezahlt

Vertikal
.net

Prognose für 2011 • Die neusten Ladekrane • Vorteile der Personenlifte

SENNEBOGEN



Die einzigartige grüne Flotte. Raupen-Teleskopkrane von 16 bis 80 t.

- Schnelle Einsatzbereitschaft, leichte Transportierbarkeit
- Äußerst kompakte und robuste Bauweise
- Maximale Flexibilität durch problemlosen Standortwechsel auch in schwierigem Gelände
- Optimal für das Heben, Verfahren und Positionieren größerer Lasten
- Auslegerlängen von 18,8 bis 58 m und Traglasten von 16 bis 80 t
- Servicefreundliche und beherrschbare Technik



SENNEBOGEN Maschinenfabrik GmbH
Sennebogenstraße 10, 94315 Straubing
Tel. +49 9421 540-144

GO FOR GREEN
↳ www.sennebogen.de



Kran & Bühne

DAS MAGAZIN FÜR KRAN- UND ARBEITSBÜHNEN-ANWENDER

13. Jahrgang Nr. 91

Vertikal Verlag

Sundgauallee 15 · D-79114 Freiburg
 Tel.: 0761 897866-0 · Fax: 0761 8866814
 E-mail: info@vertikal.net

» www.Vertikal.net

Rüdiger Kopf, Chefredaktion, rk@vertikal.net
 Alexander Ochs, Redaktion, ao@vertikal.net
 Tel.: 0761 897866-0 · Fax: 0761 8866814

Korrespondent GB/Irland
 Mark Darwin, md@vertikal.net

» **Anzeigenverkauf**

Deutschland, Österreich, Schweiz, Skandinavien:

Karlheinz Kopp, Vertikal Verlag,
 Sundgauallee 15 · D-79114 Freiburg
 Tel.: 0761 897866-15 · Fax: 0761 8866814
 E-mail: khk@vertikal.net

Frankreich, Belgien und Spanien:

Hamilton Pearman, 32 rue de la 8 mai 1945
 F-94510 La Queue en Brie, France.
 Tel : +33 (0)1 45 93 08 58 · Fax : +33 (0)1 45 93 08 99
 E-mail : hpearman@wanadoo.fr

Italien: Fabio Potesà, Mediapoint & Communications SRL,

Corte Lambruschini,
 Corso Buenos Aires 8, V Piano-Interno 7,
 I-16129 Genova, Italien.
 Tel: +39 010 570 4948 · Fax: +39 010 553 0088
 E-mail: info@mediapointsl.it

Niederlande: Hans Aarse

39 Serengenstraat, 3295 RN,
 S-Gravendeel, Niederlande
 Tel.: +31(0)78 673 4007, Mobil: +31 (0)630 421042
 E-mail: ha@vertikal.net

UK, USA and all other areas:

Pam Penny
 PO box 6998 Brackley NN13 5WY. UK
 Tel.: +44 (0)8707 740436 Fax: +44 (0)1295 768223
 Email: pp@vertikal.net

» **Kleinanzeigen**

Karlheinz Kopp, Vertikal Verlag,
 Sundgauallee 15, D-79114 Freiburg
 Tel: 0761 897866-15 Fax: 0761 8866 814
 E-mail: khk@vertikal.net

Herausgeber: Leigh Sparrow

Email: lws@vertikal.net
Layout: Artwork, Werbung & Design
 Wendlinger Str. 19, D-79111 Freiburg
 E-mail: rudat@artwork-design.de

Produktion + Verwaltung: Nicole Engesser

Ⓞ Nähere Informationen zu Inseraten in unserer britischen Schwesterzeitschrift **Cranes & Access** erhalten Sie auch unter obigen Adressen. **Kran & Bühne** erscheint achtmal pro Jahr. Der Jahresbezugspreis beträgt € 26,- (Einzel exemplar € 13,-). Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Nachdruck nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages und unter voller Quellenangabe. Alle Rechte vorbehalten. Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 2. Abonnieren Sie Online unter » www.Vertikal.net

Druck: Quensen Druck + Verlag,
 Utermöhlestraße 9, D-31135 Hildesheim
 E-mail: info-hi@quensen-druck.de

© The Vertikal Press Ltd 2010

ISSN 1436-7831

Mitglied von Ipfaf **IPAF**



Die Auflage unterliegt der Kontrolle der Informationsgemeinschaft zur Verbreitung von Werbeträgern.



Titelthema

Mit der neuen HA 12 CJ+ will Haulotte durchstarten, S. 18

Empfang für König Kunde 41



Quo vadis, Haulotte? 18



Frisch geladen 27



Gut geschoben ist halb gehoben 37



Crabster für Hallenkrane 46

INHALTSVERZEICHNIS

PANORAMA

- Messekalender** 5
- Neuste Nachrichten** 7
Teupen tauscht Spitze / Mateco baut aus / Haueter präsentiert sich

MASCHINEN

- Frisch geladen** 27
Der Messekalender bringt es ans Tageslicht: Neuheiten aus dem Reich der Ladekrane sind erst in Hannover, dann in Bologna zu sehen gewesen. Alexander Ochs berichtet.
- Gib mir den Funk!** 33



Sie setzen ihren Siegszug ungebremst fort: Alles rund um Funkfernsteuerungen hat Alexander Ochs in Erfahrung gebracht.

- Gut geschoben ist halb gehoben** 37
Nein, wahre Größe beweisen sie nicht mit üppigen Maßen, ihre Stärke liegt eher im Verborgenen, fast Unscheinbaren. Die Rede ist von Personenliften. Alles Neue von Rüdiger Kopf.

MENSCHEN

- Quo vadis, Haulotte?** 18
Mit der Absage der bauma ist Haulotte einen drastischen Schritt gegangen.

Warum dies geschah und wo das Unternehmen heute steht, erläutert Patrick Degen im Gespräch mit Rüdiger Kopf.

- 2011: Wohin führt die Reise?** 21



Das erste Jahrzehnt im neuen Jahrtausend ist zu Ende – mit einer beispiellosen Krise. Deutschland erlebt derzeit einen heftigen Aufschwung. Was bringt das nächste Jahr? *Kran & Bühne* wagt einen Blick voraus.

EVENTS

- Empfang für König Kunde** 41
Terex hat bei den Kundentagen über 1.000 Gäste begrüßt. Und Neuheiten präsentiert. Alexander Ochs war dabei.

K&B LADEN 46

Online zum richtigen Reifen / Crabster für Hallenkrane / Was kann Hybrid?

EINBLICK 43

Unser Foto des Monats und weitere Kurzmeldungen aus aller Welt

WEBSEITENVERZEICHNIS 44

K&B's Liste wichtiger Internetadressen

KLEINANZEIGEN 47



Trage Sicherheitsgeschirr mit einer kurzen
Leine auf allen Ausleger-Arbeitsbühnen

Hubarbeitsbühnen



IPAF geschulte Bediener



sicheres und effektives Arbeiten in der Höhe



Jedes Jahr werden weltweit mehr als 80 000 Personen von IPAF zertifizierten Schulungszentren in der sicheren und produktiven Anwendung von modernen Hubarbeitsbühnen ausgebildet.

Die Internationale Sicherheits-Gesetzgebung verlangt in zunehmendem Maße ein korrektes Training. Ihr Geschäft beruht auf der Produktivität Ihrer Mitarbeiter - bestehen Sie daher auf IPAF-Training, damit Ihre Bediener von Hubarbeitsbühnen jeden Job in der Höhe effektiv, erfolgreich und in vollkommener Sicherheit ausführen.

Für weitere Einzelheiten nehmen Sie jetzt
Kontakt mit IPAF auf

Tel: +49 (0)421 6260 310 Email: deutschland@ipaf.org

- Finden Sie Ihr nächstgelegenes IPAF-Schulungszentrum
- Informieren Sie sich, wie Sie ein IPAF-Schulungszentrum gründen können
- Fragen Sie, wie Sie IPAF-Mitglied werden und wie IPAF Ihnen geschäftliche Vorteile bringt

IPAF-Deutschland, Grüner Weg 5, 28790 Schwanewede, Deutschland

Zentrale

IPAF Ltd, UK
Tel: +44 (0)15395 66700 info@ipaf.org

IPAF-Basel
Tel: +41 (0)61 227 9000 basel@ipaf.org

IPAF-Benelux
Tel: +31 (0)6 3042 1042 benelux@ipaf.org

IPAF-France
Tél: +33 (0)6 83 08 33 78 france@ipaf.org

IPAF-Italia
Tel: +39 02 93581873 italia@ipaf.org

IPAF-España
Tel: +34 956 297 406 espana@ipaf.org



AWPT Inc-USA
Tel: +1 518-280-2486 mail@awpt.org

Schulungen erfüllen laut TÜV die
Norm ISO 18878



Die weltweiten
Experten für den
sicheren Betrieb von
Arbeitsbühnen



www.ipaf.org/de

Editorial



Bewegung bleibt



Auch wenn die Geschäfte schwerer geworden sind, die Branche lebt und ist weiter in Bewegung. Es wird weiter fleißig hinzugekauft. Beispiel Mateco: Der Hunger ist immer noch nicht gestillt und das ein oder andere Plätzchen ist wohl nach wie vor frei. Im Netzwerk erkennen die Verantwortlichen Lücken, die sich schließen lassen. Beispiel Terex. Obwohl im Frühjahr Atlas abgestoßen wurde, ist jetzt wohl wieder Platz, um den ein oder anderen interessanten Kandidaten zu übernehmen. Ein Drittel der Anteile von Recom, einen italienischen Wippkranhersteller, wurden gekauft, mit der Absicht das Unternehmen mittelfristig komplett zu übernehmen. Und auch der Name Demag Cranes fällt im Zusammenhang mit Übernahmen. Zuerst die Klarstellung: Es handelt sich um das Düsseldorfer Unternehmen, das unter anderem Hallenkrane und Hafencranes herstellt. Terex bekundete sein Interesse allerdings erst, nachdem Konecranes das Seinige an den Düsseldorfern erklärte. Es mag erstaunen, dass in Zeiten der Bankenkrise hierfür irgendwo Geld aufzutreiben ist, aber es zeigt eines ganz deutlich: Der Markt bleibt in Bewegung.

Ihr

RÜDIGER KOPF



Messekalender

Deutschland

BBI ARBEITSBÜHNENFORUM



Informationen rund um die Arbeitsbühnen
10.-11. Februar 2011; Friedewald
Tel: 0228 223469; Fax: 0228 225601

IHM



Internationale Handwerksmesse
16.-22. März 2011; München

Tel: 089 949 55-110; Fax: 089 949 55-239

NUFAM NUTZFAHRZEUGMESSE



14.-17. April 2011; Karlsruhe
Tel: 0721 37200; Fax: 0721 3720 2116

CEMAT 2011



Messe für Materialflusstechnik, Automation, Transportsysteme und Logistik.
2.-6. Mai 2011; Hannover

Tel: 0511 89-0; Fax: 0511 89-32626

A + A 2011



Arbeitsschutz + Arbeitsmedizin, Messe für Sicherheitstechnik
18.-21. Oktober 2011; Düsseldorf

Tel: 0211 456-001; Fax: 0211 4560-668

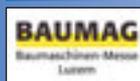
BAUMA 2013



30ste Internationale Baumesse
15.-21. April 2013; München
Tel: 089 51070; Fax: 089 510-7506

Ausland

BAUMAG



15. Schweizer Baumaschinenmesse
24.-27. Februar 2011; Luzern, Schweiz
Tel: +41 (0)56 225 23 83; Fax: +41 (0)56 225 23 73

SAMOTER



Int. Messe für Bau- und Erdbewegungsmaschinen
2.-6. März 2011; Verona, Italien

Tel: +39 045 8298111; Fax: +39 045 8298288

CONEXPO-CON/AGG 2011



Amerikas wichtigste Baufachmesse
22.-26. März 2011; Las Vegas, USA

Tel: +1-414-298-4141; Fax: +1-414-272-2672

SUISSE PUBLIC



Schweizer Fachmesse für öffentliche Betriebe & Verwaltungen

21.-24. Juni 2011; Bern, Schweiz

Tel: +41 (0)31 340 11 83 ; Fax: +41 (0)31 340 11 10

APEX



Internationale Messe für Arbeitsbühnen
17.-19. September 2011; Maastricht, Niederlande
Tel.: +31 (0)547 271 566; Fax: +31 (0)547 261 238

Links zu den Webseiten der Messen finden Sie auf



Wir helfen Ihnen...

...sich auf Ihr eigenes Geschäft zu konzentrieren.



Was wäre, wenn Sie nur EINEN Lieferanten für all Ihre Teile hätten...???

- Mit unserem Onlineshop brauchen Sie nicht weiter zu suchen.
- Lagerbestand mit über 20.000 Einzelposten.
- Alle namhaften Marken vorrätig.
- Auffinden der Ersatzteile anhand der OEM-Nummer. Detaillierte Beschreibung, Preise und Lieferauskunft.
- Bildanzeige jedes Artikels.
- Faire Preise.
- Einkauf über Kundenkonto oder via Kreditkarte.

www.platformsaleseurope.com

**WIR SIND DER
ONE-STOP-SHOP FÜR
IHRE ERSATZTEILE!**


PlatformSales
EUROPE

PlatformSales Europe • Maxwellstraat 6 • 3316 GP Dordrecht • The Netherlands

T. +31 78 65 217 65 • F. +31 78 65 217 60 • E. parts@platformsaleseurope.com • I. www.platformsaleseurope.com

Änderung der Geschäftsführung

Thihatmer zieht sich zurück



Teupen-Geschäftsführer Alfons Thihatmer scheidet auf eigenen Wunsch aus der Geschäftsführung der Teupen-Gruppe aus überträgt zum Jahresende seine Verantwortungsbereiche in der Geschäftsführung auf Michael Wotschke, der bislang die Geschicke des Unternehmens gemeinsam mit ihm leitet. Alfons Thihatmer hat seit 1986 als geschäftsführender Gesellschafter die Entwicklung des Unternehmens vom Arbeitsbühnenhersteller zum technologischen Marktführer bei mittleren und großen gummikettenbetriebenen

Hubarbeitsbühnen maßgeblich vorangebracht.

Bereits Ende 2007, mit dem Verkauf der Mehrheitsanteile der beiden geschäftsführenden Gesellschafter Alfons Thihatmer und Andreas Grochowiak an die Nord Holding, wurde im Rahmen einer mittelfristigen Nachfolgelösung Thihatmers Ausscheiden und die Übergabe an einen Nachfolger vereinbart. Thihatmer bleibt dem Haus jedoch auch weiterhin als Berater und Gesellschafter eng verbunden. So soll er künftig insbesondere bei der Produktentwicklung ein gewichtiges Wörtchen mitreden.



Kurth Autokrane hat seinen neuen Betriebssitz in Blankenheim in der Eifel feierlich eingeweiht: Er umfasst eine Fläche von 10.000 Quadratmetern und eine Hallenfläche von 750 Quadratmetern.

Eingesprungen

Genie bietet Lösung

Produktionszeiten sind für die meisten Hersteller wertvoll und Ausfallzeiten entsprechend kostspielig. So auch für den südfranzösischen Ventilhersteller Buracco: Nachdem mehrere schwer erreichbare Transportbänder installiert wurden, kam es in der Produktionsanlage zu Fehlern und hohen Ausfallzeiten. „Als eines der neuen Transportbänder ausfiel, mussten wir schnell handeln. Das Transportband befindet sich acht Meter über der Farbwerkstatt und wir konnten die Reparaturstelle nicht erreichen,“ erläutert Monsieur Azzalin, Produktionsmanager bei Buracco.

Das Wartungspersonal brauchte dringend eine Arbeitsbühne mit seitlicher Reichweite für den Einsatz in dem engen Arbeitsbereich. Die Lösung war eine Genie Gelenkarbeitsbühne Z-30/20N RJ mit schwenkbarem Korbarm und einer Breite von nur 1,19 Meter. Da sich das Gerät als vielseitig erwies, hat Buracco es kurzerhand erworben.



Top Lift übernommen

Mateco baut aus



Die Mateco Gruppe hat die Top Lift Arbeitsbühnen GmbH aus Aschheim bei München übernommen. Die Mitarbeiter und die rund 220 Arbeitsbühnen werden laut Mateco übernommen. Der Inhaber von Top Lift, Rudolf Ertl, scheidet nach mehrjähriger Geschäftstätigkeit in der Branche aus dem Unternehmen aus. „Wir kennen und schätzen Rudolf Ertl sehr. Er hat sein Unternehmen hervorragend am Markt positionieren können“, erklärt Armin Rappen, Vorstandsvorsitzender der Mateco AG. Somit werden die Geschäftsaktivi-

täten der Mateco AG im Bereich Vermietung von Arbeitsbühnen speziell im bayerischen Raum noch weiter verstärkt, nachdem bereits im vergangenen Jahr die beiden Übernahmen von Zülz Arbeitsbühnen (Ravensburg und Kempten) und Kühne Arbeitsbühnen Vermietung (Kassel und Göttingen) erfolgten und in diesem Jahr eine eigene Niederlassung im Münchner Osten eröffnet wurde. Mit diesem Zusammenschluss setzt die Mateco-Unternehmensgruppe ihren Expansionskurs weiter fort.

Kurz & Wichtig

■ **Jean-Charles Delplace**, 36, ist neuer Geschäftsführer des französischen Antikollisions-Spezialisten SMIE. Diese Tätigkeit übt er bereits seit Juni dieses Jahres aus.



■ Das obere Management für die Region Asien & Pazifik setzt **Manitowoc Cranes** neu auf. **Gilles Martin** ist weiterhin zuständig für

diese Märkte – mit einer Ausnahme: China. Für das Riesenreich ist nun **John Wheeler** (Foto) von Shanghai aus im Einsatz. Manitowoc-Chef **Eric Etchart** will dem weltweit am schnellsten wachsenden Markt so mehr Aufmerksamkeit zukommen lassen.



■ **Patrick Biasin**, früherer Geschäftsführer des französischen

Mastbühnenspezialisten ATN, ist nun für Skyjack tätig. Biasin hatte ATN Ende 2009 verlassen und ist weiterhin in Tonneins (Südwestfrankreich) basiert. Von dort aus betreut er den gesamten französischen Markt.



■ **CAT und Soilmec** ziehen an einem Strang: Nachdem Soilmec auf der bauma 2010 einen Seilbagger vorgestellt hat, der genauso gut als Gittermastraupenkran eingesetzt werden kann, wird die Bande nun enger geknüpft. Beim SC-65

war Caterpillar auch schon an der Entwicklung beteiligt. Die neue Baureihe soll im Bereich zwischen 60 und 200 Tonnen liegen.

■ Tognum-Vorstandsmitglied **Rainer Breidenbach**, 55, verantwortlich für den Geschäftsbereich Engines, geht zum Jahresende in den vorzeitigen Ruhestand – aus persönlichen Gründen, wie es heißt. Sein Nachfolger wird ab 1. Januar 2011 der 52-jährige **Peter Kneipp** (Foto).



Modellhaft

Palfinger baut auf und aus



Palfinger hat auf den Messen IFAT und IAA das neue Hubarbeitsbühnen-Konzept der PD-Reihe präsentiert, bei dem die Arbeitsbühne auf einen Kleintransporter montiert ist. Dem Unternehmen zufolge rief das Konzept reges Interesse hervor, da die Bühnen schon ab einem 3,5-Tonnen-Fahr-

gestell montiert und mit einem normalen PKW-Führerschein gefahren werden können. Die Arbeitshöhe der PD-Reihe reicht je nach Modell von elf bis 18 Meter. Der Fahrer kann ohne Betreten der Fahrbahn vom Fahrersitz über den Werkstattwagen direkt in den Korb steigen.

Wolffkran in England

Gut vertreten

Gleich bei mehreren Bauprojekten in London ist Wolffkran vertreten. Für das so genannte Hammersmith Hochschulgelände des Londoner Imperial lieferte Wolff-Händler HTC zwei Wolff 180 B Wippkrane an die Firma Bovis Lend Lease. Die Herausforderung bestand darin, die Wipper so nah wie möglich am Grundstück des neuen Gebäudes aufzustellen, um die Tragfähigkeit zu erhöhen. In der Londoner City ragen die „roten Wölfe“ aktuell über zwei prominenten Bauprojekten empor: dem Park House in der Oxford Street mit drei Wippern vom Typ 180 B und bei der Sanierung des Café Royal in der Regent Street mit einem Wolff 100 B und Wolff 180 B. Im Süden der Stadt, entlang der Themse, entsteht eine preisgekrönte Wohnanlage mit einzeln abgestuften Türmen. Hier stellt HTC einen Wolff 7532 Laufkatzenkran mit einer Tragfähigkeit von zwölf Tonnen bei 30,5 Meter Ausladung und 6,1 Tonnen bei 55 Meter Ausladung zur Verfügung.



Willkommen an Bord

Palfinger wagt den Sprung ins Meer



Die Palfinger-Gruppe erwirbt eine 75-Prozent-Beteiligung am niederländischen Unternehmen Ned-Deck Marine B.V. (NDM), einem der führenden Hersteller von Davit-Kranen. Das sind Krane für Rettungsboote, einer Spezialan-

wendung von Marinekränen. Die bestehende Führungsmannschaft von NDM bleibt an Bord. Zum weiteren Ausbau des Schiffskranbereichs plant Palfinger bereits einen weiteren Zukauf: den Bereich Marinekrane von Palfinger Systems.

Runder Geburtstag

Flesch feiert Jubiläum



Gerhard Flesch hat seinen 70. Geburtstag zusammen mit rund hundert Gästen gefeiert: Der rührige Unternehmer, ein Arbeitsbühnen-Urgestein, hatte sich bereits 1962, im Alter von 22 Jahren, mit einem Elektrofachhandel selbstständig gemacht. 1983 kamen die Hubarbeitsbühnen

offiziell hinzu. Er persönlich, so Gerhard Flesch in seiner Begrüßung, werde sich sukzessive aus dem Geschäft zurückziehen, dem Unternehmen aber weiterhin erhalten bleiben. Und auch die Branche wird von ihm noch das ein oder andere zu hören und zu lesen bekommen.

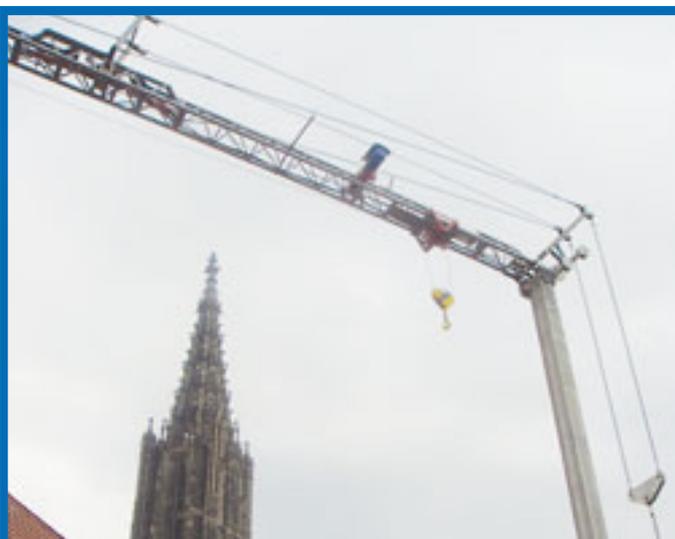


Zwei Gelenkteleskopbühnen vom Typ Snorkel A 46 JRT hat Snorkel Deutschland / Hubarbeitsbühnen Bielefeld an die Firma Roggermaier ausgeliefert. Die A 46 JRT hat eine Arbeitshöhe von 16,30 Metern, 4x4-Antrieb und Pendelachse. Das hat Roggermaier – neben dem Service – überzeugt.

TTS 1000 im Einsatz

Unerreichbares erreicht

Das Freiburger Münster bröckelt. Ein fast 50 Kilogramm schweres Teil löste sich vom historischen Bau, verletzte zum Glück niemand. Daraufhin untersuchten die Mitarbeiter der Freiburger Münsterbauhütte die Bausubstanz am Münsterturm drei Tage lang. Sie nutzten hierfür eine Ruthmann TTS1000 von Gardemann, die aufgrund ihrer 40 Meter Reichweite ausgewählt wurde. Denn man müsse in rund 70 Meter Höhe hinter die Dreieckspfeiler schauen, sagte Münsterbaumeisterin Yvonne Faller gegenüber *Kran&Bühne* – Stellen, die sonst unerreichbar sind.



Der in unmittelbarer Nähe des Ulmer Münsters aufgebaute Untendreher Gelco G 2120 TTBE der AST GmbH erreicht zwar nicht die Höhe des höchsten Kirchturms der Welt, passt durch seine innovative Technik aber sehr gut zum Slogan der Stadt Ulm „Spitze im Süden“, findet Matthias Müller von AST.

NEWS TICKER

✚ **Terex** sichert sich Millionen-auftrag vom US-Verteidigungsministerium: 14 Millionen Euro umfasst der Auftrag über 200 geländegängige Teleskopklader vom Typ TX51-19MD mit mehr als zwei Tonnen Tragkraft.

✚ Die Firma **UN Maskinservice A/S** mit Sitz in Sorring, mitten in Jütland, ist nun neuer Händler für Grove in Dänemark. Die Vertriebsvereinbarung umfasst die gesamte Palette der Grove-Krane.

✚ Gegenüber dem Vorjahresquartal ist der Umsatz von **Haulotte** im 3. Quartal 2010 um fast ein Drittel auf 63,2 Millionen Euro gestiegen; gegenüber dem 2. Quartal 2010 liegt er in etwa gleichauf. Über Gewinn und Verlust macht das Unternehmen in den Quartalsberichten keine Angaben.

✚ Kein Sand im Getriebe: Künftig liefert **ZF** auch das Automatikgetriebe AS Tronic sowie Intarder für Nutzfahrzeuge an den chinesischen Partner Dongfeng. Seit 2006 besteht eine Partnerschaft zwischen beiden Unternehmen.

✚ Die Geschäfte sind in den letzten Jahren für **Immo Cranes** erfreulich gut gelaufen, sodass ein neuer Standort bezogen wurde: Im Heetwinkel 38, 46514 Schermbeck. Auch firmiert der Betrieb seit Oktober nun als IMC International Mobile Cranes GmbH.

✚ **Power-Lift** hat Snorkel- und UpRight-Handbücher bis in die 1970er Jahre elektronisch erfasst. Sie können auf Anfrage bei Power-Lift vom Server heruntergeladen werden.

✚ Cat dreht an Preisschraube: Zum Januar stehen weltweite Preiserhöhungen ins Haus. Im Schnitt steigen die Preise um zwei Prozent, in Europa um bis zu sechs Prozent. **Caterpillar** fährt die Produktion hoch, um mit dem Auftragseingang Schritt halten zu können.

✚ Die **Grammer AG** erhöht aufgrund der über den Erwartungen liegenden Geschäftsentwicklung die Umsatz- und Ergebnisprognose für das Geschäftsjahr 2010 und rechnet nun mit einem Umsatzanstieg von rund 20 Prozent.

✚ **Terex** hat 33 Prozent an der Firma **Recom** erworben mit dem Ziel einer kompletten Übernahme. Ansässig im italienischen Belluno, entwickelt und produziert Recom Wippausleger-Turmdrehkrane, die exklusiv durch **Terex Cranes** vertrieben werden.

✚ Sein fünfzigstes Service-Center in Deutschland hat der Hydraulikservice **Pirtek** eröffnet. Es liegt in Kaufbeuren. Wolfgang Stritzke hat damit nach München 1999 bereits sein zweites Center eröffnet.

Stahlpreis winkt

Ruthmann im Rennen



Am 18. November 2010 findet die Verleihung der internationalen Auszeichnung „Swedish Steel Prize“ statt. Vier Unternehmen sind für Konstruktionen aus hochfestem Stahl nominiert, darunter auch Ruthmann. Prämiert werden innovative Konstruktionen aus hochfesten Stählen. Ruthmann hat ultrahochfesten Stahl im Teleskopturm einer Hubarbeitsbühne eingesetzt. Die

Gestaltung der Konstruktion ermöglicht eine größere Hubhöhe und Nutzlast beim Aufbau auf leichten LKWs mit maximal 3,5 Tonnen zulässigem Gesamtgewicht. Die Konstruktion wurde in Bezug auf die Steifigkeit so ausgelegt, dass Lasten gehoben werden können, obwohl die Materialdicke auf die Hälfte reduziert wurde. Der Preis wird seit 1999 von SSAB gestiftet.

Der Partner für Vermieter

Europaweite Vermietung

Alles unter einem Dach

- Arbeitsbühnen
- Baumaschinen
- Teleskopstapler
- Minikrane
- Stapler
- Generatoren
- Forstgeräte
- Event-Technik



BEYER
MietService KG



Bundesweite Miethotline 0 18 05 / 92 99 70

nur 14 cent/min. aus dem dt. Festnetz
ggf. abw. Preise aus dem Mobilfunknetz

www.beyer-miet-service.de

Guter Wind für Felbermayr

Über 1000 Anlagen

Osteuropa entwickelt sich zum Windrad-Eldorado. Davon profitiert das Unternehmen Felbermayr, das seit drei Jahren in Bulgarien und Rumänien gut im Geschäft ist. Jüngstes Beispiel sind 20 Anlagen im Landesinneren Bulgariens. Unterstützend stellte die Eisele AG ihren Liebherr LTM 11200-9.1 zur Verfügung. Die 85 Meter hohen Anlagen mit einer Leistung von 2,5 Megawatt waren auf einem Bergkamm zu errichten. Im schwierigen Gelände war das Verfahren eines Raupenkrans mit aufgebautem Gittermast nicht möglich.

Mit einteleskopiertem Mast, eingeklappter Y-Abspannung und Teilverlängerung war das Umsetzen zur jeweils nächsten Baustelle für den Mobilkran problemlos zu bewältigen. „Meist waren wir in zehn Stunden nach dem letzten Hub an der fertig gestellten Windmühle schon wieder an der nächsten Baustelle zugereist“, erklärt Wolfgang Rauchenecker, Felbermayrs Einsatzleiter vor Ort. Die Auftragslage für Felbermayr ist in Bulgarien und Rumänien sehr gut. Noch über 1.000 Anlagen stehen aus.



Interesse an Demag Cranes

Brautschau?

Sowohl Konecranes als auch Terex sind an Demag Cranes mit Sitz in Düsseldorf interessiert. Konecranes sei laut Presseberichten vor allem am Servicegeschäft interessiert. Sollte die Übernahme zustande kommen, so entstünde ein Kranhersteller mit annähernd 15.000 Mitarbeitern und einem Umsatz von 2,6 Milliarden Euro. Beide Unternehmen stellen Industriekrane und maritime Krane her. Zu Demag

Cranes gehört auch der Hafenspezialist Gottwald. Umsatzmäßig ist Konecranes mit 1,7 Milliarden Euro fast doppelt so groß wie Demag Cranes. Auch der US-Konzern Terex zeigt Interesse, würde aber „nur“ 30 Prozent übernehmen, um so einer „ungewollten Übernahme“ entgegenzuwirken. Der Aktienkurs von Demag Cranes reagierte sehr positiv auf diese Absichtserklärungen.

HOCH HINAUS



Ein Unternehmen mit jungen ambitionierten Leuten

Raupen- und LKW-Arbeitsbühnen von 10 bis 35 m
leicht und zuverlässig auch zur Miete



Brescello RE - Italy - Tel + 39 0522 967620
Fax + 39 0522 961873 - info@easy-lift.it

www.easy-lift.it



Die neue Bay-Arena in Leverkusen bedurfte erstmals einer Handreinigung – zumindest das neue Vordach. Die ausführende Firma ISS Facility Services setzte dabei auf LKW-Bühnen des System-Lift-Partners Spielhoff.



Kürzlich hatte das Kompetenz-Zentrum für Feuerwehren in Oberrglatt bei Zürich seine Tore geöffnet und einen Einblick in die Produktvielfalt der Firmen Rosenbauer AG und MSA Schweiz ermöglicht. gezeigt wurden das neue Tanklöschfahrzeug sowie eine Metz Aerials L32A auf MAN TGM 15.290 4x2 mit Designpodium.



Zentrales Servicecenter

Notterkran baut an der A1

Ein Servicecenter direkt an zu zehn Plätze zur Verfügung der Autobahn baut derzeit die stehen. Auch die Notterkran-Notterkran AG. Bereits Anfang Mannschaft von Kundendienst, 2011 wird das Unternehmen den Lager, Schlauchservice und Standort Oberentfelden, direkt und Schulung wird dann ihren neu- an der A1 auf Höhe Aarau, zum arbeitsplatz hier haben. Bis Ende 2011 werden am Standort in Oberentfelden mehr als 20 Mitarbeiter und Auszubildende beschäftigt sein. Bisher wurden modern ausgestattete Reparaturplätze vorgesehen, das neue Ersatzteillager wird auf über 20.000 Teile aufgestockt. Langfristig ist zudem der Aufbau eines Notterkran lädt am 13. Occasionscenters geplant, das November 2010 von 9 bis 17 über die Landesgrenzen hinaus Uhr zum Tag der offenen Tür Gebrauchtfahrzeuge vermarktet. nach Rickenback/Wil ein. Vor- Für die Reparatur auch von LKW- fahrungen und die Ausstellung mit großen Ladekranaufbauten verschiedener Kundenfahrzeuge sowie für die Aufbereitung von wie Ladekrane und Hakengeräte Gebrauchten werden hier bis sind vorgesehen.

Vertikal
.net

Informieren Sie sich unter www.Vertikal.net

Sehen & gesehen werden!



Eingeladen

Tag der offenen Tür bei Haueter

Am ersten Oktoberwochenende veranstaltete die Haueter Kran AG, Schweizer Generalimporteur für HMF-Krane, gemeinsam mit der Firma Contena, Spezialist für kommunale Fahrzeuge, einen Tag der offenen Tür. In lockerer Atmosphäre konnten die zahlreichen Gäste auf dem weiträumigen Werkstattgelände in Schlieren bei Zürich sich aus erster Hand informieren. Etliche Krane in verschiedenen Größen- und Leistungsklassen bis zu 45 mt waren vor Ort ausgestellt und konnten auch direkt getestet werden. Gezeigt und auch in der Praxis vorgeführt wurden weiterhin die neuesten HMF-Kransteuerungen und das EVS-System „das die derzeit aktuelle EN 954 schon längst erfüllt“, wie Geschäftsführer Hans Haueter, seit 2003 Schweizer HMF-Generalimporteur mit Sitz in Stäfa am Zürichsee, bekräftigte. Ihm zufolge ist die mittlere Baureihe bis etwa 15 mt bei seinen Kunden



am meisten gefragt, da diese die alltäglichen Transportaufgaben für Holz, Baustoffe, Bauteile oder Industriebedarf am besten abdecke. Die konjunkturelle und damit auch die konkrete Auftragslage sei zwar im ersten Halbjahr 2010 eher schlecht gewesen – nun ginge es aber langsam wieder aufwärts. „Wir dürfen wenigstens wieder Angebote schreiben und Offerten abgeben“, so Haueter mit einem Schuss Galgenhumor.

Neuer Händler

Schuler & Schuler mit Dino



Dinolift aus Finnland hat einen neuen Händler für die Schweiz gefunden. Es handelt sich um die Schuler & Schuler AG mit Sitz in Immensee. „Schuler & Schuler hat sich in den letzten Jahren zu einem der führenden Anbieter beim Verkauf von Arbeitsbühnen und beim Service in der Schweiz aufge-

schwungen“, lobt Dinolift den neuen Partner. Die Zusammenarbeit ist zumindest gut gestartet. So konnte die erste Anhängerbühne bereits übergeben werden. „Dinos sind bereits bekannt in der Schweiz. Wir freuen uns darauf, mit Schuler & Schuler zusammen zu arbeiten“, meint Karin Nars von Dinolift.



ERNEUERN SIE IHR DENKEN



22.- 26. MÄRZ
LAS VEGAS, USA

Registrieren Sie sich jetzt für CONEXPO-CON/AGG 2011, die informativste Messe für das Bauwesen. Sehen Sie sich die neuesten Maschinen, Technologien und Strategien für Rentabilität aus der Nähe an und nutzen Sie die Vergleichsmöglichkeiten. Erfahren Sie, wie das Bauwesen umweltfreundlicher, sicherer und effizienter geworden ist. Seien Sie dabei, um die neuesten Innovationen zu erleben und die Attraktionen von Las Vegas zu genießen!

Unter www.conexpoconagg.com/intl finden Sie Details über die Registrierung.



CONEXPO-CON/AGG 2011
Co-located mit :





Über 200 Skyjack-Scheren

Boels ordert ordentlich



Der niederländische Arbeitsbühnenvermieter Boels hat bei Skyjack insgesamt 210 Scherenarbeitsbühnen bestellt. Es handelt sich um kompakte Elektroscheren vom Typ SJIII 3219 mit 7,80 Meter Arbeitshöhe. Der erste Schwung von 126 Exemplaren wird derzeit ausgeliefert, der Rest soll im nächsten Jahr folgen. „Boels hat im vergangenen Jahr 50 ähnliche Scherenbühnen genommen und schätzt die Zuverlässigkeit, das servicefreundliche und wartungsarme Design und die gute Nutzlast,“ erklärt Ron Schreurs, Sales Manager bei Skyjack Europe. Die Plattform des Modells 3219 kann um 90 Zentimeter ausgeschoben werden und 227 Kilogramm aufnehmen. Es bietet hydraulischen Frontantrieb mit variabler Geschwindigkeitskontrolle und Lenkeinschlag von 90°.



Neustart

Spierings meldet sich zurück

Im Juni hatte das Unternehmen mitgeteilt, dass für fünf unter dem Dach der Spierings-Holding zusammengefasste Gesellschaften Konkurs beantragt worden ist. Nicht betroffen waren und sind die Hauptgesellschaften Spierings Kranen BV und Spierings Verkoop BV. Der Bereich Service und Ersatzteile arbeitet seitdem unverändert weiter, und die Kranfertigung wagte im Juli einen Neustart in wesentlich kleinerem Maßstab. Durch die Umstrukturierung beschäftigt Spierings derzeit nur noch 40 Mitarbeiter. Verstärkt wurde die Führungsriege durch Marcel de Jong, der seit Sommer 2010 die Geschäftsleitung für Spierings innehat. Firmengründer Leo Spierings ist nach wie vor zu hundert Prozent Eigentümer. Leo



Spierings zufolge soll de Jong vor allem die Effizienz bei Spierings erhöhen. Im August hatte der Hersteller den ersten neuen Spierings SK498-AT4 an Hardeman Isolatie mit Sitz in Kootwijkerbroek ausgeliefert und obendrein noch drei komplettüberholte Krane: zwei SK488-AT4 und einen SK365-AT3. Ein neuer SK599-AT5 geht demnächst an Bernard Hunter Crane Hire in Schottland.

Kurz & Wichtig

Die Messeleitung der APEX hat nun den Termin für die siebte Ausgabe bestätigt: Sie findet vom 14. bis 16. September 2011 im Maastricht

Exhibition and Conference Centre (MECC) statt. Sie ist im nächsten Jahr die größte europäische Messe im Bühnensektor.

Minikran ganz groß

FensterIn

Ein LC1385B von Maeda hat Fenster und andere schwere Elemente auf einer Baustelle im belgischen XYZ eingehoben. „Es war hebeteknisch ein einfacher Einsatz, erforderte aber die maximale Tragkraft bei voll ausgefahrenem Ausleger“, resümiert Gunther Vandenhove von Heli. „Anderes Equipment konnte dies nicht leisten.“ Ein weiterer großer Vorteil bei diesem Job war die Pick&Carry-Kapazität des Krans, welche bei zwei Tonnen liegt. So konnten die Arbeiter die Fenster mit dem Minikran vom LKW heben und zur Baustelle bringen – was der LKW aufgrund des unebenen Geländes nicht konnte.



Raupenkran ergänzt Flotte

Dufour fährt vor



Der französisch-belgische Kranvermieter Dufour hat sich einen neuen 250 Tonnen Kobelco-Raupenkran vom Typ CKE2500-2 zugelegt und seine Kobelco-Flotte somit auf sieben Geräte ausgebaut. Bis zum 250-Tonner hat Dufour nun jedes Kobelco-Modell auf Raupenkettensortiment: 50, 60, 70, 80, 135 und 180



Tonnen deckt das Unternehmen ab. Dufour ist basiert in Paris, Lille, Dünkirchen und Tournai. Jos Verhulst (l.), Sales & Marketing Manager für Kobelco Cranes Europe, meint: „Unser 250-Tonner ist

klar der weltweite Marktführer in der wichtigen Klasse von 200 bis 300 Tonnen.“ Auf den „Journées du Levage 2010“ in Paris konnte er mit Dufour-Geschäftsführer Olivier Dufour (2.v.l.) anstoßen.

Vertikal
NET

Informieren Sie sich unter www.Vertikal.net

Sehen & gesehen werden!

Felbermayr baut vor der Haustür

Wohnpark in Wels



Anfang März begann der Bereich Hochbau mit der zweiten Bauphase des Wohnparks Kalvarienberg in Wels. Während diese Bauphase mit 27 Einheiten noch voll am Laufen ist, konnten bereits 75 fertiggestellte Einheiten an die Besitzer übergeben werden. Doch auch für die

zweite und letzte Phase der in Passivhausqualität ausgeführten Anlage laufen die Baumaschinen auf Hochtouren. Dabei kommt auch ein Liebherr-Mobilbaukran MK88 zum Einsatz. So wurde für die Tiefgarage auf einer Fläche von rund 1.100 Quadratmeter eine Hohldielendecke installiert. Für das Verlegen der über 16 Meter langen und 1,2 Meter breiten Einzelteile mit einem Gewicht von über zwölf Tonne, kam ein Mobilkran mit einer maximalen Traglast von 200 Tonnen zum Einsatz. Der Rohbau steht nun. Die Fertigstellung des in nachhaltiger Architektur ausgeführten Projektes ist für März 2011 geplant.

Erfolg für Gelco

Österreich wird ‚clever‘

Erster Gelco Clever Crane für Österreich: Ein G 2626 TTBE wurde an die Dreger Kranvermietung mit Sitz in Graz übergeben. Matthias Müller, Vertriebsingenieur der AST GmbH, welche die Gelco-Krane in Österreich, Deutschland und der Schweiz vertritt, bedankte sich bei Geschäftsführerin Roswitha Dreger. Die Notwendigkeit, in der Innenstadt mit stetig steigenden Baumaßnahmen für Aufstockungen und Umbauten eine wirtschaftliche Kranlösung zu bieten, stellt Müller zufolge eine große Marktchance dar. Für den ‚cleveren‘ Kran sprächen seine Kompaktheit, hohe Hakenhöhe, Rangierantrieb und Teleskopabstützung. Dreger wird den Neuzugang landesweit anbieten und will kurzfristig weitere Exemplare anschaffen.



IPAF Focus

Best-Practice-Richtlinie

Das britische Strategic Forum for Construction Plant Safety Group, zu dessen Mitgliedsorganisationen IPAF gehört, hat eine Best-Practice-Richtlinie für mobile Hubarbeitsbühnen (MEWPs) herausgegeben. Ziel ist es, Unfälle durch Einklemmen und Einquetschen beim Einsatz dieser Maschinen an Orten mit hoch liegenden Hindernissen zu vermeiden. Eine deutsche Übersetzung dieser Richtlinie erhalten Sie auf www.ipaf.org unter „Publikationen/Technische Anleitungen“.

In den vergangenen Jahren gab es eine Reihe solche Unfälle, darunter auch tödliche. Bei manchen dieser Unfälle wurde der Betroffene bei der Arbeit in der Höhe gegen Hindernisse gedrückt. Mit angemessener Planung und Vor-



bereitung hätten diese Vorfälle vermieden werden können.

Die Richtlinie wurde von der Branche erstellt, um eindeutige Maßstäbe für den sicheren Einsatz von MEWPs zu setzen. Hierzu zählen die Auswahl der Geräte, Schulungen, Information und vieles mehr.

Das Dokument versteht sich nicht als vollständige Anleitung für alle Aspekte des Betriebs von mobilen Hubarbeitsbühnen. Bediener von mobilen Hubarbeitsbühnen müssen unbedingt richtig ausgebildet und eingewiesen sein.

TÜV bestätigt IPAF erfüllt ISO 18878

IPAFs Bedienerschulungsprogramm wurde vom TÜV erneut die Übereinstimmung mit ISO 18878:2004 Fahrbare Hubarbeitsbühnen - Bediener-(Fahrer-)Training bestätigt. Der Audit wurde von TÜV Rheinland durchgeführt.

Der Prüfbericht hob positive Aspekte wie IPAFs ständige Weiterentwicklung des Schulungsprogramms, des Betriebshandbuchs und der Aus-

bildung der Trainer durch Mitwirkung und Feedback hervor sowie das gut entwickelte Kontrollsystem (Audits) und die Analyse der Ergebnisse, die klare Kundenorientierung bei vollständiger Erfüllung rechtlicher und anderer Bedingungen. IPAF erfüllt zudem ISO 9001, Version 2008, nachdem der Überwachungsaudit erfolgreich bestanden wurde. Es wurden keinerlei Mängel festgestellt.



IPAF Deutschland

Grüner Weg 5
D- 28790 Schwanewede
Tel.: 0421 6260310 Fax: 0421 6260321
deutschland@ipaf.org

IPAF Moss End Business Park
Crooklands, Cumbria LA7 7NU, UK
Tel.: +44 (0)15395 66700
Fax : +44 (0)15395 66084
info@ipaf.org · www.ipaf.org

IPAF-Basel
Aeschenvorstadt 71
CH-4051 Basel, Switzerland
Tel.: +41 (0)61 225 4407
Fax: +41 (0)61 225 4410
basel@ipaf.org

Neuentwicklung von Isoli Wechselbühne



Der italienische Arbeitsbühnenhersteller Isoli hat eine 21-Meter-LKW-Bühne des Typs PNT 210J mit einer etwas anderen Ausstattung versehen. Der Kunde wollte den 3,5-Tonner sowohl als Arbeitsbühne als auch als Pritschenwagen samt Ladekran einsetzen. Isoli löste das Problem, indem es Bühnenaufbau und Pritschenwagen abnehmbar gestaltete, sodass der Kunde jederzeit auf das

gewünschte System zurückgreifen kann. Der populäre 3,5-Tonner Nissan 35.11 dient dabei als Unterwagen. Der Kunde kann nun entscheiden, ob er das 21-Meter-Gelenkteleskop mit zehn Meter Reichweite drauf packt oder eben Pritsche samt Ladekran. Dem italienischen Kunden zufolge liegt der Vorteil des Wechselsystems darin, dass Versicherung und Steuer so niedriger ausfallen.



Stijn De Lille (l.), Geschäftsführer des belgischen Herstellers Testcentrum De Lille, hat eine neue Giraf Track an Elmar Schickling von Schickling Arbeitsbühnen übergeben. Für ihn war ausschlaggebend, dass es sich um ein Universalgerät handelt.

Böcker Lifting World Premiere geglückt

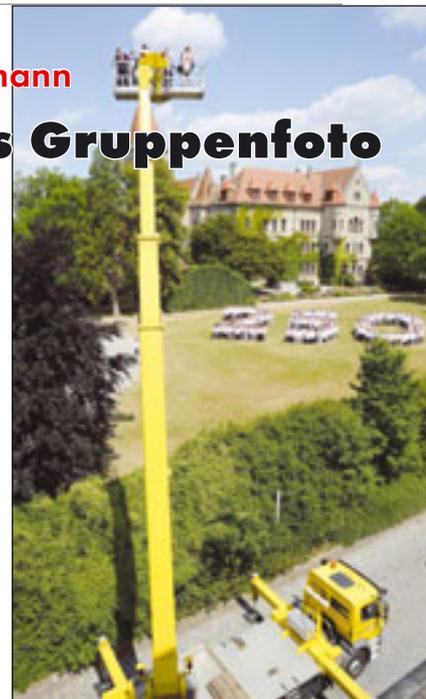
Vor kurzem ging die erste Ausgabe der Böcker Lifting World zu Ende. Zu der insgesamt fünf Tage dauernden Veranstaltung kamen etwa 1.000 Besucher aus 21 Ländern ins westfälischen Werne an den Hauptsitz des Unternehmens. „Es war die erste Veranstaltung dieser Art und wir sind mit dem Ergebnis sehr zufrieden,“ resümiert Michael Sendermann, Leiter Marketing und Vertrieb bei Böcker. Neuheiten wie etwa der HD-G, dessen Serienversion zum ersten Mal präsentiert wurde, oder der neue Universalmast für die Transportplattformen des Typs Superlift MX stießen auf gute Resonanz. Ob es eine Neuauflage geben wird, steht dem Unternehmen zufolge allerdings noch in den Sternen.



Ein neuer 5-Achser von Tadano Faun ist jetzt im Großraum Magdeburg in den Farben der Firma Engel-Krane unterwegs. „Aufgrund der sehr guten Erfahrungen mit Kranen aus dem Hause Tadano Faun entschieden wir uns für einen neuen ATF-110 G5“, so das Vermietunternehmen.

Jubiläum mit Gardemann Einzigartiges Gruppenfoto

Das Traditionsunternehmen Faber Castell feiert sein 250. Jubiläum. Um alle 500 Mitarbeiter passend in Szene zu setzen und aus der Vogelperspektive fotografieren zu können, wurde auf eine 45-Meter-LKW-Bühne aus dem Fuhrpark von Gardemann zurückgegriffen. Dieser „Hochsitz“ war preiswerter als ein Flugzeug oder Helikopter – und stand auch ruhig. So konnten sich die Mitarbeiter bequem zu einer großen „250“ gruppieren, und das vor dem Faber-Castell'schen Schloss.



Hebezeuge

Design • Entwicklung • Produktion

Modulift®

working between the hook and the load



- Modulare Spreader für 2 - 5.000 Tonnen Last bis zu einer Spannweite von 100m
- Produkte mit Qualitätsgarantie für höchste Anforderungen
- Montageplanung, maßgeschneiderte Konstruktionen, Hebe- und Montagetraining
- Alle Produkte sind komplett geprüft und zertifiziert

Europa Verkaufsbüro: +44 (0)1202 621511

USA Verkaufsbüro: +1 800 920 7569

e-mail: sales@modulift.com

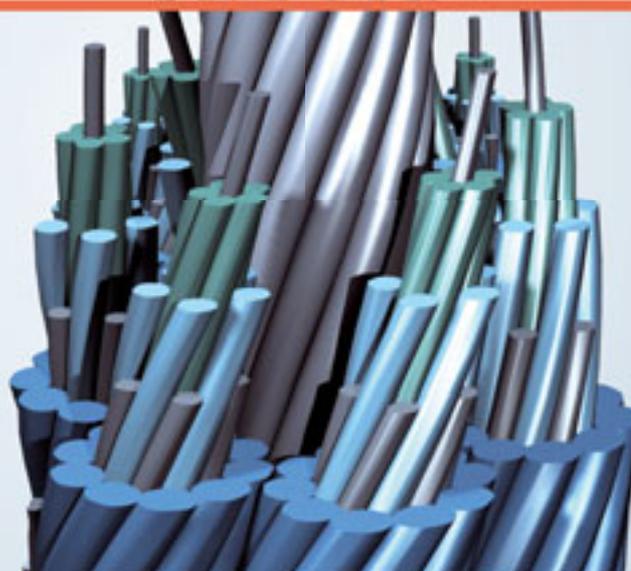
www.modulift.com

Weltweit erhältlich über unsere Händler in: **EUROPA** - Belgien, Frankreich, Italien, Portugal, Spanien; **NAHOST** - Saudi Arabien, VAE; **USA** - Arizona, California, Colorado, Connecticut, Delaware, Florida, Georgia, Illinois, Indiana Iowa, Kentucky, Louisiana, Maryland, Maine, Massachusetts, Minnesota, Mississippi, Missouri, Nevada, New Jersey, New Hampshire, New Mexico, Michigan, New York, Ohio, Pennsylvania, Rhode Island, Texas, Utah, Virginia, Vermont, W. Virginia, Wisconsin, Wyoming



sicher verbunden

verope - special wire ropes



verope 

rely on

www.verope.com

 Isiswire

Wohin geht der Weg, Haulotte?

■ **KB:** Das vergangene Jahr war für Hersteller ein sehr schwieriges. Ist das in Zahlen fassbar?

■ **Degen:** Der Weltmarkt für Arbeitsbühnen wurde in zwei Jahren durch fünf dividiert und in Deutschland gingen die Gesamtumsätze in 2009 um rund 60 Prozent zurück. Dass es hierzulande nicht ganz so dramatisch war, lag sicherlich daran, dass zum einen der Export gut gelaufen ist, Deutschland war bis 2010 Exportmeister weltweit. Zum anderen kommen die Strukturen des Marktes zu tragen. Der starke Mittelstand mit den zahlreichen Vermietern bewirkt einen gleichmäßigeren Markt im Gegensatz zu Ländern, die von wenigen großen Vermietern dominiert werden, wie es beispielsweise in Großbritannien der Fall ist.

■ **KB:** Wie hat Haulotte auf diese Umsatzschwankung reagiert?

■ **Degen:** Wir haben die Produktion zurückgefahren und mit Kurzarbeitprogrammen in der gesamten Gruppe einen Schritt getan. Es wurde aber auch nachgedacht, wo noch weitere Kosten gespart werden konnten. Dazu zählten Messen, wie es jetzt mit der bauma geschehen ist. Unsere Kunden, die in langjähriger Beziehung zu uns stehen, haben mehrheitlich unseren Schritt verstanden und mitgetragen. Auf der anderen Seite heißt dies ja nicht, dass wir gar nichts getan haben. Ein Beispiel sind unsere „Testing Days“, die wir ausgerichtet haben. Die drei Veranstaltungen haben wir über ganz Deutschland verteilt durchgeführt, damit unsere Besucher nicht mehr als

Mit der Absage der bauma hat Haulotte sicherlich den drastischsten Schritt begangen. Warum dies geschah und wo das Unternehmen heute steht, darüber sprach Rüdiger Kopf mit Patrick Degen, Geschäftsführer Haulotte Deutschland.



Der Standort des Unternehmens im südbadischen Hausen



Einige neue Modelle wie die HA 12CJ+ hat Haulotte auf den Markt gebracht

200 Kilometer Anreise hatten. Ebenso investieren wir weiterhin in die Produktentwicklung: Wir haben in den letzten zwölf Monaten mehrere Neuheiten vermarktet, wie die HA12CJ+, die Compact 14, Star 6 P und die 10-Meter-Teleskopstapler.

Auch verfolgt Haulotte weiter die Strategie, in allen relevanten Märkten selbst mit einer Niederlassung vor Ort zu sein. Wir haben über 20 Filialen weltweit, was die wenigsten wissen. Wir sind in China, Brasilien, Mexiko und Australien vertreten, um nur einige zu nennen. In China haben wir jüngst zudem ein Werk eröffnet.

■ **KB:** Welche Auswirkung hatte dies für Haulotte Deutschland?

■ **Degen:** Natürlich mussten gewisse Anpassungen gemacht werden. Vor allem wurden Investitionen überdacht und im Zweifel denn auch zurückgestellt. Die großen Kostenposten gibt es bei einer Vertriebsfirma wie Haulotte Deutschland nicht, da wir hier nicht produzieren. Wir haben auch unsere Teilnahme an Messen reduziert und den Marketingplan unseren Bedürfnissen angepasst.

Kurzarbeit gab es in kleinen Stückzahlen auch bei Haulotte Deutschland. Hier hat uns auch die Politik mit der erweiterten Kurzarbeiterregulierung geholfen. Das ist für beide Seiten gut gewesen. Unsere Mitarbeiter standen nicht auf der Straße und wir konnten sehr flexibel auf den Markt



« reagieren. Wichtiger war aber, dass gut ausgebildete Mitarbeiter gehalten werden konnten.

■ **KB:** Haulotte hat sich die bauma und andere Messen in diesem Jahr „gespart“. Wird dieser Kurs weiter fortgesetzt?

■ **Degen:** Die Entscheidung, nicht zur Bauma zu gehen, war sicher mutig, aber gut überlegt. Es lässt sich im Nachhinein nun sagen, dass es uns nicht geschadet hat, dass wir nicht in München waren. Viele Kunden haben für unsere Entscheidung Verständnis gezeigt. Treue Kunden machen ihre Beziehung nicht davon abhängig, ob wir auf der bauma ausstellen oder nicht. Es stecken andere Parameter in der guten Zusammenarbeit. Das wir dennoch vieles getan haben, zeigen die „Testing Days“ in Deutschland oder unsere Teilnahme an der „bauma china“. Auch ist schon klar, dass wir kommendes Jahr auf der Conexpo und auf der „IRE“ in Amsterdam ausstellen werden. Wir gehen nicht zur Apex da diese zeitlich zu nah mit der „IRE“ stattfindet.

Wir produzieren inzwischen in den USA und werden uns dort als amerikanisches Unternehmen mit amerikanischen Maschinen zeigen. Nordamerika ist nach wie vor der noch größte Markt weltweit bei den Stückzahlen.

Für einen Hersteller sollte das Ziel immer

sein, seinen Marktanteil auszubauen, gleichgültig wie der Markt aussieht. Und das konnte Haulotte realisieren. Haulotte hat nicht entschieden, nie wieder eine Messe zu besuchen.

■ **KB:** Neue Modelle wie die HA 12 CJ+ sollen den Markt wieder beleben. Wann wird ein Niveau wieder erreicht, das auch für Hersteller auskömmlich sein wird?

■ **Degen:** Klar ist, dass wir für eine gesunde Situation weltweit gegenüber dem jetzigen Zeitpunkt rund das Doppelte bräuchten. Wann das wieder kommt, ist schwer zu sagen. Alle Akteure am Markt agieren derzeit sehr, sehr kurzfristig. Dementsprechend sollte man alle Prognosen vernünftig aufbauen und die Werkzeuge, die uns zur Verfügung stehen, sowie intensive Gespräche mit unseren Kunden nutzen. Das führt Haulotte schon. Ich bin aber sicher, dass die Zeit kommen wird, wo der Markt sich schneller entwickelt. Es ist umso wichtiger, über zuverlässige Prognosen zu verfügen, damit Angebot und Nachfrage optimal angepasst werden können und nicht, dass die Hersteller mit der Produktion dann wieder nicht hinterher kommen werden. Allerdings werden die Rekordjahre 2007 und 2008 wahrscheinlich nicht in den nächsten zwei Jahren erreicht.

■ **KB:** Verglichen mit den anderen Märkten, wie hat sich Deutschland geschlagen?

■ **Degen:** In 2009 ist der deutsche Markt auch stark eingebrochen, das lag natürlich an der Finanzkrise, aber auch daran, dass die zwei Jahre zuvor außergewöhnlich waren, aber nicht so extrem wie der Weltmarkt.

Allerdings gab in Deutschland der Markt 2010 noch mal nach. Die Nachbarmärkte haben sich da besser entwickelt. Der Anfang des Jahres war zudem geprägt von den Wetterbedingungen. Das hat sein übriges zur Situation getan. Was jetzt schon gesagt werden kann, ist, dass die Auslastung bei unseren Kunden Mitte 2010 gut angezogen hat. Deutschlands Gesamtwirtschaft hat kräftig zugelegt. Unser Geschäft bekommt solche Entwicklungen üblicherweise zeitverzögert mit. In rund vier bis sechs Monaten wird auch bei uns dann etwas zu spüren sein. Insgesamt glaube ich nicht, dass es unrealistisch ist, ein leichtes Plus für 2011 zu prognostizieren.

K&B



Patrick Degen, Geschäftsführer von Haulotte Deutschland



Der Maschinenstock am Sitz von Haulotte Deutschland

The advertisement features a blue background with two Skyjack telescopic lifts. One lift is in the foreground, angled upwards, showing its orange and white body and the 'SKYJACK' logo. Another lift is in the background, also angled upwards. The text 'A-SERIE der Gelenk' is in orange, and 'Teleskopbühnen' is in large white letters. At the bottom, there is a paragraph of German text and the Skyjack logo.

A-SERIE der Gelenk

Teleskopbühnen

Skyjack's A-Serie der Teleskop-Hebebühnen übertrifft alles auf dem Markt da gewesene. Standardmäßige 360 Grad endlos Drehkranzdrehung, null Heckausladung, achsbasierender Allradantrieb und Richtungsüberwachung der Fahr- und Lenkfunktion, echtes Senkrechtsteigen ohne Vorwärts- und/oder Rückwärtsdriften. Die A-Serien Modelle sind in 2 Ausführungen erhältlich: SJ 46AJ und SJ 51 AJ.

Für mehr Informationen Tel: +49 2302 2026909
www.skyjack.com

SKYJACK

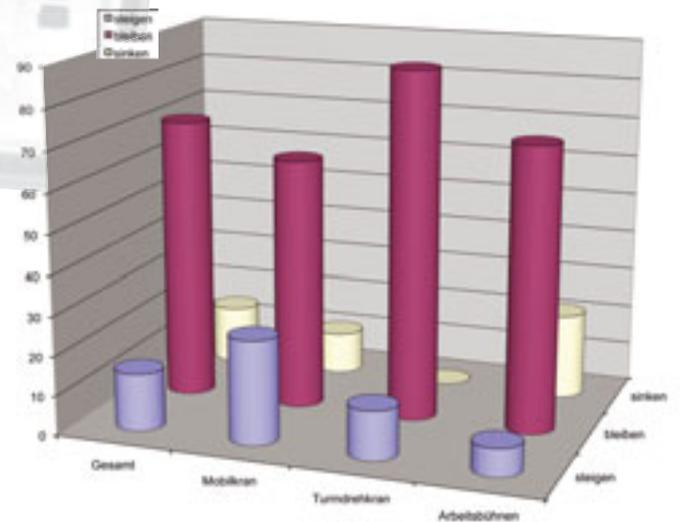
Es geht schon wieder

Das hat Weh getan. Die Auftrags- einbußen und Umsatz- rückgänge blieben kei- nem erspart. Was die Leser von Kran & Bühne für das kommende Jahr erwarten, fasst Rüdiger Kopf zusammen.

Das kann nicht jeder von sich behaupten.

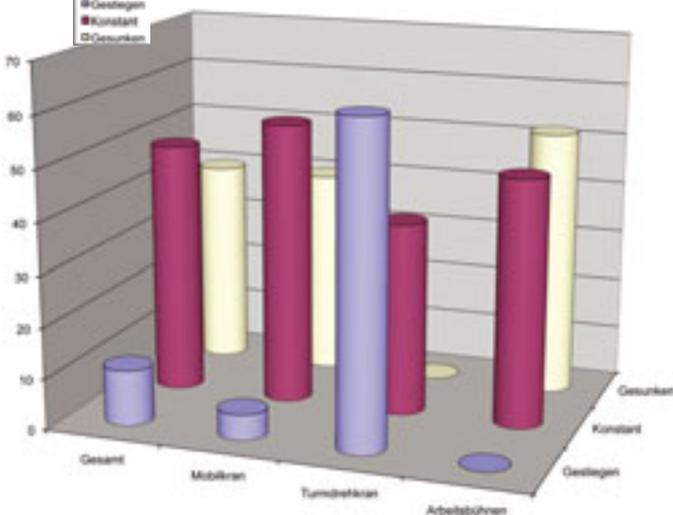


Bild: G. Altmann/Pixelio



Was glauben Sie, wie werden sich Ihre Mietpreise in den kommenden 12 Monaten entwickeln?

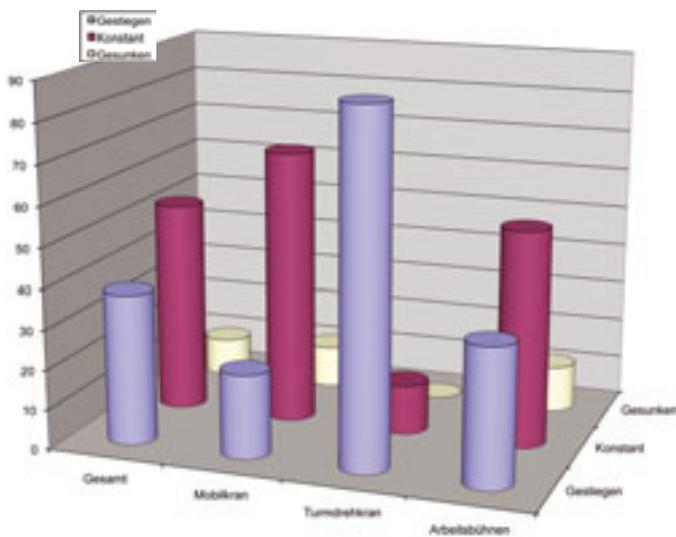
noch irgendwie zufriedenstellend, war in 2010 noch mal vieles schwieriger geworden. Die Mietpreise haben nachgegeben oder konnten mit aller Mühe auf dem gleichen Niveau gehalten werden. Echauffierten sich vor sieben bis acht Jahren die Protagonisten noch über einen Preiskampf, der zufolge hatte, das Scherenbühnen mit zehn Metern Arbeitshöhe für 60 Euro am Tag herausgegeben wurden, würde dieser Preis heute mit Handkuss genommen werden. Es wird wesentlich härter kalkuliert. Auch bei den Mobilkränen ist das Lächeln in den Gesichtern der Vermieter viel öfters eingefroren, wenn die Wettbewerbspreise



Wie haben sich Ihre Mietpreise in den letzten 12 Monaten entwickelt?

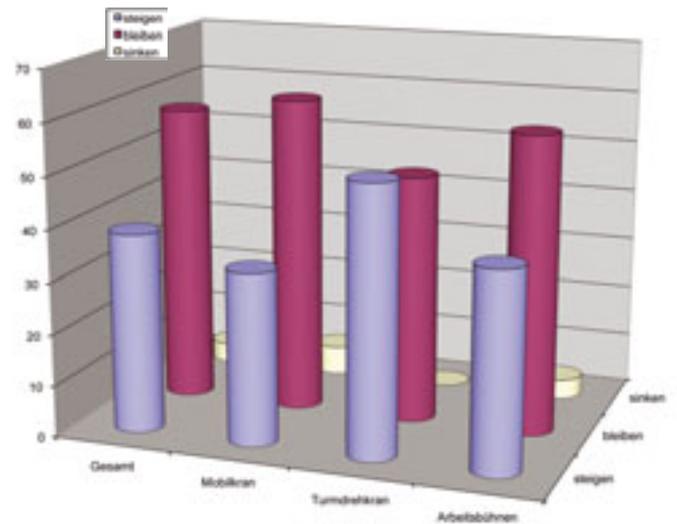
« bekannt wurden. Dennoch gaben hier mehr als die Hälfte der Befragten an, dass die Preise wenigstens gehalten werden konnten. Ein komplett anderes Bild zeigt sich bei den Turmdrehkränen. Anhaltende Nachfrage sorgte für ein Plus bei den Vermietpreisen. Konjunkturprogramme und lang laufende Großprojekte schlagen hier zu Buche. Dass dies nicht immer andauern kann, ist aber auch den Beteiligten klar. Daher erwarten die meisten Turmdrehkranvermieter für das kommende Jahr eher gleichbleibende Preise. Immerhin gibt es noch einen Anteil, der Raum für Zuwächse sieht. Insgesamt zielt die Mehrzahl der Befragten, gleich welcher Branche, für das kommende Jahr darauf ab, die Mietpreise konstant zu halten. Mit etwas mehr Mut und Optimismus schreiten hierbei die Mobilkranvermieter voraus, wo rund ein Viertel von einem Plus in der Vermietung ausgehen. Ein Beteiligter aus der Arbeitsbühnenbranche fasst es denn auch passend zusammen: „Wir werden uns nicht mit Ruhm bekleckern“.

Und obwohl die Zeiten wenig Anlass zur Freude gaben, wurde auch dazugekauft. Zugegeben geschah dies wesentlich verhaltener, wie in den Vorjahren. Das zeigen die weltweiten Verkaufszahlen bei den Mobilkränen und Arbeitsbühnen. Für die AT-Krane ist die



Wie hat sich die Zahl der Maschinen in Ihrer Mietflotte im letzten Jahr entwickelt?

Nachfrage rund um die Hälfte eingebrochen. Vor allem bei den „Brot und Butter“-Maschinen fiel die Nachfrage deutlich ab. Das Großkrangeschäft hat den Markt für diejenigen, die hier ein Angebot im petto hielten, etwas besser erscheinen lassen. Wirklich einen Sturzflug haben die Arbeitsbühnenhersteller erlebt. Zwar ist man von einem Allzeithoch gekommen, aber 70 bis 75 Prozent Auftragsrückgänge sind eben nicht mal ohne weiteres wegzustecken. Denn wirklich mehr Maschinen haben sich weltweit wenige zugelegt. Da bildete Deutschland eher eine stabilisierende Ausnahme, auch

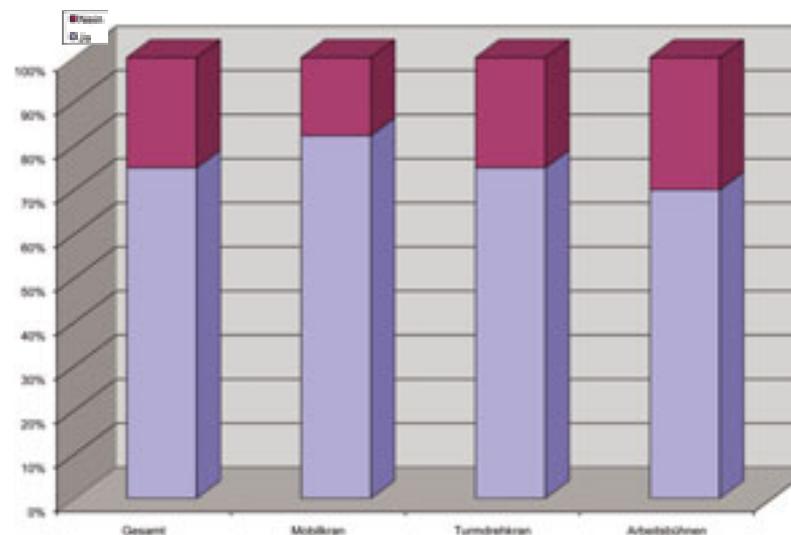


Wie wird sich die Zahl der Maschinen in Ihrer Mietflotte im kommenden Jahr entwickeln?

wenn dies den hiesigen Vermietern als überraschend positive Aussage erscheinen mag. Und auch im kommenden Jahr wird hierzulande erst einmal geschaut, dass mit der Zahl an Maschinen im Fuhrpark die Auftragslage abgedeckt werden kann. Zwar gibt es ein gutes Drittel, dass noch mal aufstocken will, bei den Turmdrehkränen sogar deutlich mehr, aber es werden nicht unbedingt die gewaltigen Zuwächse sein.

Einer Frau nicht

Unsere alljährliche Stimmungsumfrage – der Empfehlung der eigenen Branche für die Jugend – wurde aber überraschend oft positiv beantwortet. Vor allem den Mobilkranvermietern scheint es wieder Spaß zu machen, denn vier Fünftel antworteten auf die Frage, ob sie einem jungen Menschen die eigene



Würden Sie einem jungen Menschen empfehlen, sich für Ihre Branche zu entscheiden?

DIE EINZIGE MIT DREHBAREM JIB



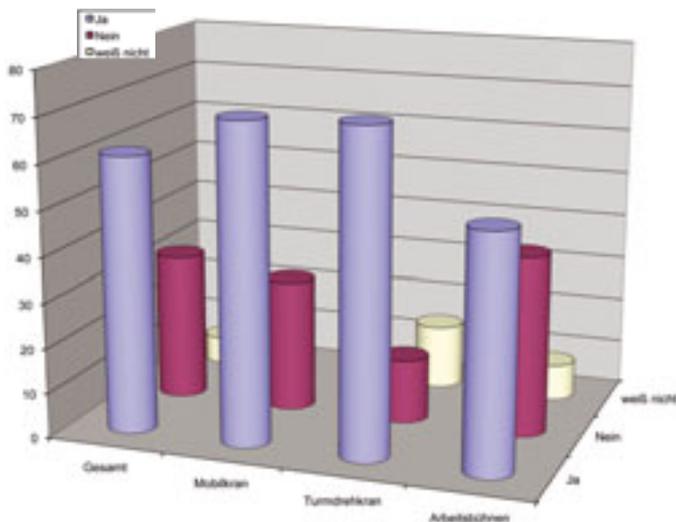
OIL & STEEL
AERIAL PLATFORMS

OIL&STEEL spa
via G. Verdi 22 41018 S. Cesario sul Panaro Modena Italy
tel +39 059 936811 fax +39 059 936413 info@oilsteel.com

« Branche empfehlen würden, mit Ja. Bei den Arbeitsbühnen liegt der Wert bei nur rund zwei Drittel. Hier kam häufig die Anmerkung hinzu, dass es heutzutage nur noch mit ausreichend Startkapital Sinn machen würde ins Geschäft einzusteigen. Und sehr viele, die sich für ein „Nein“ entschieden, merkten an, dass sie ja dann noch mehr Konkurrenz hätten. Eine Antwort hob sich allerdings sehr heraus und soll deshalb nicht unerwähnt bleiben. Die Befragte erklärte, dass sie den Beruf jungen Männern empfehlen könne, einer Frau aber nicht. Eine Aussage, die sich die Beteiligten durchaus zu Herzen nehmen sollten. Auch wenn Männer die Branche dominieren, es gibt viele Frauen, die das Geschäft gut können, teilweise besser als ihre männlichen Artgenossen.

Bei Neuheiten wird investiert

Darüber hinaus wollten wir in diesem Jahr von den Befragten wissen, ob innovative Neuheiten ein Grund seien JETZT zu investieren. Auch hier spiegelt sich die derzeitige Stimmungslage wieder eindeutig. Im Krangeschäft, seien es Turm- oder Mobilkrane, sitzen da die Geldbeutel lockerer. Weit über 60 Prozent würden zugreifen. Nur knapp die Hälfte bei den Arbeitsbühnenvermietern hingegen sehen darin einen echten Investitionsgrund. Mit angemerkt wurde allerdings, dass es sich bei den Neuheiten um echte Innovationen handele

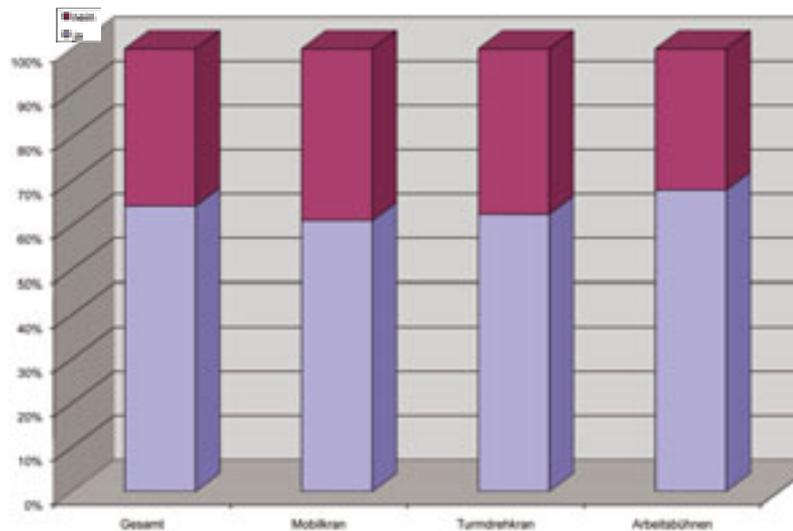


Wären innovative Neuheiten für Sie ein Grund jetzt zu investieren?

und nicht nur eine Maschine die eben Mal einen halben Meter oder eine halbe Tonne mehr auf dem Datenblatt erreicht. Auch hier gab es eine interessante Antwort. Zwar wurde die Frage mit Ja beantwortet, aber der Zusatz das man „zwangsläufig“ investieren müsse zeigt den eigentlichen Widerwillen dagegen auf.

Die Zahl der Messen ist kontinuierlich angestiegen, weshalb immer wieder die Frage aufkommt, ob Messen

noch in die heutige Zeit passen, da eigentlich alle Informationen schon lange im Internet zu finden sind. Newsletter geben sofort bescheid, wenn sich irgendwo etwas regt. Datenblätter sind auf den Herstellerseiten zum Herunterladen hinterlegt und hier erfahren die Interessierten alles über die Maschine was sie wissen müssen. Und falls dann doch mal noch Fragen offen sind, kann man sich ja einen Außendienstler einbestellen,



Sind Messen für Sie noch interessant?

der alles noch mal im Detail im eigenen Büro erklären kann. Außerdem ist man im Vorteil, wenn es dann um Verkaufsvereinbarungen geht, schließlich befindet man sich auf eigenem Terrain. Also gibt es eigentlich keinen Grund für Vermieter sich aufzumachen und auf Messen die Hersteller zu besuchen. Aber auf unserer Frage, ob Messen noch (als Besucher) interessant sind, antworteten drei Fünftel mit einem klaren „Ja“. Nach wie vor ist es für Vermieter interessant sich aufzumachen und auf solchen Veranstaltungen sich selbst ein Bild von den Geräten und vor allem den Geschäftspartnern zu machen. Vor allem bei den Arbeitsbühnenvermietern ist der Wunsch ausgeprägt. „Gerade bei Arbeitsbühnen ist es gut diese sich vorher anzuschauen“, kommentierte einer der Befragten. Was er damit meint? In den Anfängen des Vertikal Checks, wo Maschinen unter anderem mit den Daten auf den Datenblättern verglichen wurden, kamen überraschende Ergebnisse an den Tag. Wirklich banale Werte wie die Außenmaße stimmten nicht überein und das nicht nur im Zentimeterbereich. Aber ein anderer Grund wurde immer wieder genannt. Eine Messe ist ein Treffpunkt, wo sich der Einzelne auch mit anderen in – trotz aller Hektik – ungestörter Atmosphäre und auf neutralem Grund austauschen kann, ein Forum eben. Dies wollen viele nicht missen. Dass heutzutage die Besucher nicht mehr mit dem vollen Geldbeutel anreisen und spontan ein Dutzend Geräte auf solch einer Veranstaltung kaufen, ist aber schon lange Alltag geworden.

25 Jahre Rösler

JETZT WIRD GELD VERDIENEN NOCH EINFACHER!

Wir bieten Ihnen 2010 jeden Monat auf www.minidat.biz ausgewählte Produkte zu Top-Konditionen!

Feiern Sie mit!

- Betriebszeiten
- Zugangskontrolle
- Maschinenposition & Fahrstrecke
- Fehlerdiagnose

für

- Arbeitsbühnen
- Baumaschinen
- Gabelstapler
- Transportfahrzeuge
- Container
- Servicefahrzeuge
- mobiles Equipment

bearbeiten Sie mit unseren miniDaTs einfach und kostengünstig.

Neuer Online-Shop!

www.minidat.biz + www.obserwando.de

Datenerfassung · Zugangskontrolle
Diebstahlschutz · Telediagnose

RÖSLER

ESDA
Fahrzeugwerke GmbH

Ihr Spezialist für...

Arbeitsbühnen

...von 11 m bis 27 m Arbeitshöhe



Im Rinchenrott 3a
D-37079 Göttingen

Telefon: +49 (0)551/3859-0
Telefax: +49 (0)551/3859-50
E-mail: info@esda-fahrzeugwerke.de
Internet: www.esda-fahrzeugwerke.de

Auch in stürmischen Zeiten

PALFINGER



PALFINGER Hubarbeitsbühnen:

- + intensive Schulungen
- + technische Kompetenz
- + langjährige Erfahrung

= zuverlässiger Partner

Tel: 0 86 54/4 77-0 · www.palfinger.de

Balance of power

Energie trifft Kraft

kontrollierte Bewegung schafft Sicherheit



www.fassigroup.de

FASSI

KRANE OHNE KOMPROMISSE



Consider the possibilities...

 www.maedacranes.com

- Autokrane
- Anhängerkrane
- Bau- und Möbelaufzüge
- Gebrauchtgeräte
- Vermietung
- Service



KLAAS

Alu-Krane · Schrägaufzüge · Service · Vermietung

Das richtige Gerät für jeden Einsatz!



KLAAS Service- und Vertriebs GmbH
Raiffeisenstr. 26 · D-59387 Ascheberg
Tel: +49 (0) 25 93 95 92-0 · Fax: -15

www.klaas.com

FrISChe Ladung

Viele Neuheiten bei den Ladekränen bringt traditionell der Herbst, denn es ist Messesaison. Zunächst präsentierten sich alle namhaften Hersteller von Lade- und Montagekränen auf der IAA Nutzfahrzeuge in Hannover, dann ist der von manchen liebevoll als Wanderzirkus bezeichnete Tross weitergezogen zur SAIE nach Bologna, um die jüngsten Neuheiten auch dem italienischen Publikum zu zeigen.

Die finnische Cargotec-Gruppe hat auf der auf der IAA 2010 laut eigener Aussage „die weltweit breiteste Produktpalette für den mobilen Ladungs- und Lastumschlag“ ausgestellt. Das Unternehmen hat unter anderem seine jüngsten Innovationen im Bereich der Hiab-Ladekrane präsentiert, die in punkto Sicherheit und Stabilitätskontrolle erneut verbessert wurden. Zudem hat Cargotec der Öffentlichkeit das System mit dem Kürzel HiPro XSD vorgestellt: Hiabs neueste Generation von Kontrollsystemen für die leichten und mittelschweren Kranbaureihen. Neben Ladekränen entwickelt und baut Hiab auch Forst- und Recyclingkrane.

Das Hauptaugenmerk legt der Hersteller diesmal auf die Themen Sicherheit und Kapazitätsoptimierung. „Cargotec ist der erste Ladekranhersteller, der Sicherheitsmerkmale entwickelt hat, die die neue Maschinenrichtlinie (2006/42/EC) und den Ladekran-Standard EN 12999:2009 erfüllen“, so das Unternehmen. Eines dieser neuen Features ist der Variable Stabilitäts-Lektor (VSL). Dadurch wird einerseits das Arbeiten im Grenzbereich möglich, gleichzeitig aber das Umfallen eines Kranfahrzeugs verhindert. Das bedeutet eine Erweiterung des Arbeitsbereiches bei maximaler Sicherheit.

Bei den Steuerungen für Ladekrane hat Hiab die nächste Generation am Start. Neben den Systemen CLX, Duo, Pro, HiDuo und HiPro haben die Finnen nun HiPro XSD herausgebracht – das laut Eigeneinschätzung „fortschrittlichste Kontrollsystem für Ladekrane, das derzeit auf dem Markt ist“. Die Wurzeln hierfür liegen im Jahr 2001. Knapp zehn Jahre später kommt HiPro XSD auf den Markt, entwickelt wurde es speziell für kleine und mittelschwere Krane. Der erste Kran mit diesem neuen Kontrollsystem ist der kleine XS 111.

Herbstzeit ist Messesaison: Die IAA hat sie ans Licht der Öffentlichkeit gespült, die SAIE tut ein übriges. Ladekrane aller Art mit vielen Neuheiten stellt Alexander Ochs vor.



HMF zeigte seinen neuen 3820-K in Hannover



Noch beim Testen aufgenommen: Effers 2455 mit dem großen X, das die vierfachen Stützen bilden

Kürzel, Kürzel, Kürzel

Features und Performance sind ohnehin die Zauberworte der Ladekranhersteller. Bei Palfinger lautet das Erfolgskonzept High Performance. In den vergangenen drei Jahren hat der österreichische Hersteller an die 40 neue High-Performance-Kranmodelle quer durch alle Leistungsklassen auf den Markt gebracht. Für

diese entwicklungstechnische Großtat konnte das Unternehmen bei Händlern und Kunden viel Lob einheimen.

In Bologna hat mit dem PK 62002 EH ein auf Wirtschaftlichkeit getrimmtes Großkranmodell seine weltweite Premiere gefeiert. Als Highend-Modelle im oberen Leistungsbereich wurden in Hannover zwei Neuheiten vorgestellt. Es handelt sich um die ersten beiden Großkranmodelle in der Ausführung SH-High Performance. Der eine, der PK 34002 SH, schließt die mittlere Kranreihe nach oben hin ab. Mit seinem maximalen Hubmoment von 32,6 mt und seiner maximalen Hubkraft von zehn Tonnen beziehungsweise 98,1 kN und Reichweitenwerten von hydraulisch 21,3 und mechanisch 23,30 Metern ist er ein ordentliches Pfund. Mit dem zweiten Knickarm bietet er 29,40 Meter Reichweite. Getoppt wird der PK 34002 SH von seinem großen Bruder namens PK 42002 SH, der noch 50 Prozent mehr Hubkraft aufweist (15 Tonnen) und ein Hubmoment von maximal 41,1 mt bietet. Während er mit zweitem Knickarm bis auf 31,20 Meter hinausreichen kann, liefert er hydraulisch bis zu 21 und mechanisch bis zu 25,20 Meter Reichweite.

Insbesondere mit der brandneuen SH-Ausführung will Palfinger die technologische Führerschaft für sich reklamieren. Damit geht es laut Palfinger von der Hochleistungs- ▶▶

« in die Meisterklasse. Das Selbstbewusstsein, das hinter dieser Aussage steckt, nimmt das Unternehmen aus dem völlig neuen Kran-konzept – hin zu noch mehr Elektronik.

Das Kürzel „SH“ steht für eine andere, längere Abkürzung, nämlich „Super-HPLS“: Dahinter verbirgt sich auf gut Englisch ein „Super High Power Lifting System“, auf Deutsch: ein bärenstarkes Hubsystem. Dieses schaltet sich automatisch zu, je nach Lastfall beziehungsweise Kraftbedarf. Hauptkomponenten des SH-Gesamtpaketes sind die neue Paltronic 150, das neue Bosch-Rexroth Steuerventil und die neue Scaneco-Funkfernsteuerung. „Dass unsere Ladekrane die neue Maschinenrichtlinie und die Krannorm EN 12999:2009 ohne Kompromisse erfüllen, ist Ehrensache,“ sagt Marketingvorstand Wolfgang Pilz. Doch liege die neue Baureihe in punkto Sicherheitsausstattung deutlich über dem Durchschnitt des Wettbewerbs.

Mit den Kürzeln hat es Palfinger: Auf Wunsch gibt es auch AOS und DPS. Hier muss der Hersteller aufpassen, dass die Kunden ihm noch folgen können. Die wohl maßgeblichste Anforderung der neuen EN12999:2009 ist die Einbindung der Abstützung in das Lastmomentbegrenzungssystem des Krans. Die Lösung lautet ISC-System, welches in drei verschiedenen Varianten erhältlich ist (ISC-S, ISC-L und ISC). Dieses reguliert entsprechend der jeweiligen Abstütz- und Armposition die Hubkraft des Krans, um die Standsicherheit des Fahrzeugs im gesamten Arbeitsbereich zu gewährleisten. Mittels ISC werden alle Stützen des Krans in drei unterschiedlichen Auslegerpositionen (eingefahren, halb ausgefahren, voll ausgefahren) sowie die Abstützzyylinder (abgestützt, unabgestützt) überwacht. Der Anwender kann den aktuellen Status jederzeit auf dem Display ablesen.



Kesla war auch auf der bauma 2010 vertreten

Primadonna mit Progress

Ein weiteres Schwergewicht unter den Ladekranherstellern ist Effer aus Italien. Brandneu frisch von der SAIE stammt die Kran-Neuheit Effer 2455. „Mit der Markteinführung des Effer 2455 bewegen

wir uns definitiv in den Markt der ‚Teleskopkrane‘: Basis hierfür ist ein artikulierter Kran mit großer Hubkraft, die Verwendung einer Elektronik neuester Generation (‚Progress‘) zur flexiblen Stabilitätskontrolle sowie die Anwendung eines weiterentwickelten ‚Crosstab‘-Konzepts, um 360 Grad Stabilität zu erreichen“, erläutert Reinhard Prantner, Export Area Manager. „Die spezielle Anordnung der Abstützungen ermöglicht eine extrem einfache Positionierung des Kranfahrzeugs, und der Kran selbst ist bereits ab einem minimalen Öffnungswinkel der Abstützungen operativ.“ Stark beschleunigt wurde auch das Ausschubsystem. Zu den gegenüber dem Modell 2200 verbesserten technischen Eigenschaften zählen auch die größere Reichweite, die Überstreckbarkeit von Knickarm und Jib sowie die Fernsteuerung der Abstützungen. In Bologna zeigte sich die Neuheit in der Konfiguration mit sieben Grundausschüben, einem Jib mit sechs Ausschüben, aufgebaut auf einem MAN TGS 4-Achser. Zudem hat die neue „Primadonna“ von Effer doppelten ‚Crosstab‘ beziehungsweise vier horizontal schwenkbare Abstützungen.

Wie bei den anderen Herstellern auch steht bei Effer die Sicherheit im Zusammenhang mit den neuen gesetzgeberischen Vorgaben im Fokus. So bietet die neue Effer-Elektronik namens Progress mehr Hubkraft, einen größeren Arbeitsbereich in der Vertikalen durch ständige Überwachung der Überstreckungen sowie eine ständige Überwachung der komplexen Stabilitätssituation. Via CAN-Bus-Technologie kommuniziert das System kontinuierlich und in zwei Richtungen mit der Fernsteuerung und den elektronischen Modulen des Steuerblocks. Dem Kranbediener liefert es mittels Anzeige sowohl am Kran als auf der Fernsteuerung ein Bild der momentanen Leistung des Krans, sowohl in Zahlen als auch grafisch.

Neu vorgestellt hat Effer zudem seine Sicherheitsvorrichtung zur Stabilitätskontrolle ESS. Abhängig von der Kranklasse und -größe hat Effer unterschiedliche ESS-Vorrichtungen entwickelt. Für die Kranmodelle 45 bis 165 wurde eine sehr einfach gehaltene Vorrichtung entwickelt; sie besteht im wesentlichen aus einer elektrischen Anlage mit Mikroschaltern, Anpassungen an den Stützfüßen sowie einer Anzeige. Ab Modell 175 (ausgenommen 210) wurde die Elektronik entsprechend erweitert und die Stützkomponenten mit Mikroschaltern sowie anderen erforderlichen Zubehör ausgestattet. Der Stabilitätszustand ist auch



Hiabs Kleinster, der XS111, kommt als erstes Modell mit dem neuen HiPro XSD daher

« hier über eine Anzeige ablesbar. Und für die Krane der neuesten Generation wie 305 Progress, 885 Progress, 995 Progress und 2455 Progress hat Effer das oben erwähnte elektronische Steuer- und Überwachungssystem entwickelt. Lediglich die Effer Modelle 20 bis 40 sind bezüglich der Stabilitätskontrolle von der neuen Norm ausgenommen.

Wechselstimmung

Ebenso aus Italien stammt Fassi, einer der größten Ladekranhersteller. Die größte Neuheit von Fassi ist ein wechselbarer Kranaufbau für Zugmaschinen, der vor allem auf die Kranvermieter gemünzt ist. Diese Innovation, die sich für 2- oder 3-Achs-Standard-Sattelzugmaschinen eignet, hat Fassi Ladekrane auf der IAA vorgestellt. Bauunternehmen oder deren Dienstleister ziehen mit diesen wendigen und kompakten Fahrzeugen Baukrane mit Schnellläuferachsen, wie sie zum Beispiel Liebherr oder Potain im Programm haben. Das bis zu 2,5 Tonnen schwere Kontergewicht wird dabei einfach auf der Pritsche der Zugmaschine mitgeführt. Der Fassi-Kran auf der Sattelzugmaschine wird zum Auf- und Abbau des Baukranes benötigt. Das Ladekran-Konzept von Fassi erfordert dabei nur geringe Modifikationen am LKW. Durch einen Hatz-Dieselmotor ist der Wechselaufbau autark gegenüber dem Trägerfahrzeug. Auch Allrad-Chassis können als Trägerfahrzeug eingesetzt werden. Die maximale Stütz- und Nutzlast bei Einsatz als Sattelzugmaschine ändert sich kaum.

Der Anwender kann sich zudem aussuchen, ob er sein Wechselmodul vorne, gleich hinter dem Fahrerhaus, oder ganz hinten montiert haben will. Auch finanziell bietet die Neuheit Vorteile: Denn ohne zusätzliche Kfz-Steuern, Versicherungs- und Fahrzeugkosten steht damit eine flexibel einsetzbare Maschine im Fuhrpark. Dank der LKW-Zulassung wird keine gesonderte Zufahrtgenehmigung für Innenstädte benötigt, wie das sonst für Autokrane der Fall ist.

Doch es geht auch größer – die Armbruster Autokrane GmbH setzt schon seit geraumer Zeit einen 4-Achser MAN TGS 35.480 mit Fassi F800BXP.27 L424 Kranaufbau ein. Der Kranaufbau, immerhin ein Gerät mit über 30 Meter hydraulischer Reichweite und einem Hubmoment von 65,5 mt, ist wechselbar. „Das Fahrzeug bietet uns ein bis dahin nicht gekanntes Einsatzspektrum“,

erklärt Bernd Armbruster und ergänzt: „Damit können wir Kran- und Transportleistungen mit nur einem Fahrzeug anbieten. Viele Ideen für das Kranfahrzeug kommen aus unserem Hause. Es war gar nicht so leicht, einen geeigneten Fahrzeugbauer zu finden, der das umsetzen konnte. Aber zusammen mit Fassi, die auch die Berechnungen und Zeichnungen für das Fahrzeug erstellten, fanden wir mit Strehlow Fahrzeugbau einen kompetenten Partner.“ Einige Details verdienen besondere Erwähnung: So lässt sich zum Beispiel die Pritsche pneumatisch verlängern. Und trotz Jib ist der Ladekran komplett und quer zur Fahrtrichtung zusammenlegbar.

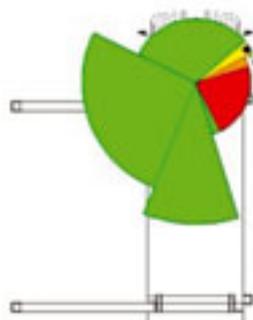
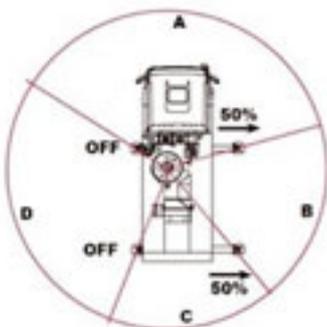
Multifunktionalität



Wechselbar ist dieser Fassi-Kranaufbau

„Der Trend geht aus unserer Sicht in Richtung Multifunktionsgerät – viele Anwendungen wie Hubarbeitskorb, Zusatzgeräte“, bestätigt auch Michael Lystager, Regional Export Manager bei der Højbjerg Maskinfabrik A/S, kurz HMF, aus Dänemark. „Außerdem geht der Trend hin zu anwenderfreundlichen Sicherheitsausrüstungen, wie sie zum Beispiel unsere EVS darstellt,“ ergänzt er.

Zwei neue große Ladekranmodelle hat auch HMF präsentiert: den 4720-K und den 3820-K. Der 3820-K, der auf der IAA 2010 Weltpremiere hatte, und der 4720-K verfügen über ein Nettolastmoment von 37,5 mt und 46,7 mt. Mit zwei bis acht hydraulischen Auslegern haben die Krane eine maximale Reichweite von 8,2 bis 21,4 Meter. Mit bis zu drei manuellen Verlängerungen wächst die Reichweite auf ▶▶



Effers ESS überwacht die Stabilität des Krans

« 26,3 Meter. Beide Krane sind laut Hersteller mit einem momentstarken Schwenksystem mit Drehkranz, Drehmotor und Endlosschwenkwerk ausgerüstet. Sicherheitstechnisch sind die Krane mit dem RCL 5300 Sicherheitssystem und dem EVS-Standsicherheitssystem ausgerüstet. Das EVS-System registriert die Last auf der Pritsche und rechnet sie in die Berechnung der gesamten Fahrzeugstandsicherheit mit ein. Auf diese Weise lässt sich ein anspruchsvoller Hub zum Beispiel vor dem Fahrerhaus oder an den Seiten durchführen, eben weil eine Last zweckmäßig auf der Pritsche verstaut ist. Sie fungiert also als stabilisierendes Gegengewicht.

HMF 3820-K und HMF 4720-K werden außerdem mit zwei fortgeschrittenen Fly-Jib-Lösungen vorgestellt: Der FJ600 ist ein neu entwickelter und kompakter Fly-Jib mit bis zu vier hydraulischen Ausschüben und einer Reichweite von über zehn Metern und einer Kapazität von mehr als 6 mt. Ebenso neu und gleich in der Reichweite ist der FJ1000 mit maximal fünf hydraulischen Ausschüben und einer Kapazität von mehr als 10 mt. Dieser Fly-Jib ist besonders kompakt konstruiert, da der letzte Ausschubzylinder im Armsystem montiert ist. Beide Fly-Jibs sind in Kombination mit einer hydraulischen Seilwinde von 2,5 Tonnen erhältlich.

Dem Trend zur Multifunktionalität trägt HMF ebenso Rechnung. Nicht weniger als 42 verschiedene Kranmodelle mit Hubarbeitskorb (MEWP-Krane) hat HMF in Hannover vorgestellt. Die neue Produktpalette umfasst MEWP-Krane von 5 bis



Ladekorb: HMF-MEWP 4720-K7 mit HMF FJ600-K4 und Arbeitskorb

85 mt und mit einer Reichweite von 11 Metern bis 38 Metern. Und, um noch einen drauf zu setzen: HMF hat ebenso Lösungen mit Kran und Fly-Jib parat, die auch für den Einsatz mit Hubarbeitskorb genehmigt sind. HMF verzeichnet eine sehr starke Nachfrage nach diesen Geräten.

Kesla aus Finnland hat seine Krankabinen erneuert und dabei besonders Wert gelegt auf die Luftfilterung, die Lüftung, die Arbeitsergonomie und die Schallisolierung. Als Weiterentwicklung hat Kesla den robusten Holzladekran 2024L vorgestellt. Das L-Modell verfügt über einen leichteren Kranausleger als der 2024 und ist auch von seinem Gesamtgewicht leichter. Er verfügt ebenso über innenliegende Hydraulikrohre und -schläuche. Die Transporthöhe des Krans ist niedriger als zuvor, wodurch der Transport des Krans über dem Fahrerhaus des Autos ermöglicht wird. Die Reichweite des Krans beträgt 8,8 Meter, seine Hebekapazität 24 mt. Auf den Messen wie der Interforst in diesem Jahr waren Kesla und Reichert

Der PK 42002 SH von Palfinger bringt es auf maximal 41,1 mt



erstmalig gemeinsam vertreten. Reichert ist der neue Importeur von Kesla-Kranen in Deutschland.

Breit aufgestellt ist auch der Papenburger Hersteller Tirre Krantechnik. „Sie werden immer noch gerne als Ladekrane bezeichnet. Dabei ist das Einsatzspektrum von Aufbaukränen heute wesentlich vielfältiger“, erklärt Thomas Hanhardt, Geschäftsführer bei Tirre. Zuletzt hat das Unternehmen Spezialkrane für Rail-/Road-Einsätze entwickelt, die auch in Kaltklimazonen bis zu -40 °C noch durchstarten. Die Krane sind dazu unter anderem mit speziellen Dichtungen und Beheizungen für diese Einsatzumgebung ausgestattet.

Einen maßgeschneiderten Motorwagen mit Ladekran hat zuletzt Fahrzeugexperte ES-GE aus Essen abgeliefert. So verfügt der dreiachsige DAF vom Typ FATXF 105 über einen heckseitig montierten Ladehelfer von MKG, der über eine maximale Hubkraft von über zehn Tonnen und eine maximale Reichweite von etwas mehr als 16 Meter verfügt. Beim diesem MKG-Kran vom Typ HLK 541 HP a6 handelt es sich um ein Knickarmgerät mit sechsfachem Ausschub, das ein maximales Schwenkmoment von 75.000 Nm bei einer größten Abstützweite von 8,62 Meter aufweist.



Lade- und Montagekrane

MKG Maschinen- und Kranbau GmbH

Daimler-Benz-Straße 6 • D-49681 Garrel

Tel.: (044 74) 897-0 • Fax: (044 74) 897-10

info@mkg-krane.de • www.mkg-krane.de



Ihr erfahrener Partner...

... für Arbeitsbühnen.



- MEC, ein Produkt von höchster Qualität.
- Einfachste Bedienung und Steuerung.
- Keine Ausfallzeiten bedingt durch äußerst verlässliche Bauteile und Konstruktion.
- Beste Steigfähigkeit, höchste Effizienz.
- Engerer Wendekreis.
- Sofort erhältliche Ersatzteile.
- Äußerst „preiswert“ in der Wartung.

PlatformSales
EUROPE

PlatformSales Europe • Maxwellstraat 6 • 3316 GP Dordrecht • The Netherlands

T. +31 78 65 217 65 • F. +31 78 65 217 60 • E. sales@platformsaleseurope.com • I. www.platformsaleseurope.com



WOLFFKRAN

Welcome to the Hotel Bella

Foto: JA-hatten

Kopenhagen ist bald um ein architektonisches Meisterstück reicher: das Bella Hotel entsteht. Gebaut mit der Kraft der WÖLFFE und dem Spirit eines krandiosen Teams. Wirtschaftlicher bauen – weltweit: das ist die Mission von WOLFFKRAN. Mehr über die Power des Leitwolfs im Kranrevier: www.wolffkran.com

Der Leitwolf. *The leader of the pack.*



Bedienung, bitte!

Statik steht einer Branche, die etwas bewegen will, schlecht zu Gesicht, zumal Statik mit Stillstand gleichgesetzt wird. Und den will schließlich niemand

Die Funkfernsteuerung, dein Freund und Helfer. Die elektronischen Helferlein sind aus dem Alltag nicht mehr wegzudenken – egal ob zuhause oder im Arbeitseinsatz. Kran & Bühne präsentiert die neusten Gerätschaften für mobile Arbeitsmaschinen.

haben, schon gar nicht auf der Baustelle. Drum ist es wesentlich sinnvoller, seine Produkte mit Dynamik aufzuladen – und sie genau so zu nennen. Genau das tut der italienische Hersteller von Funkfernsteuerungen Autec. Für mobile hydraulische Maschinen hat Autec die Dynamic-Serie auf den Markt gebracht. Sie umfasst die drei Sender FJS, FJL und FJM sowie zwei Empfänger, wahlweise mit analogem Anschluss oder CAN/CANopen-Schnittstelle. Umfangreich getestet worden ist die Baureihe im harten Alltagseinsatz unter anderem bei Arbeitsbühnen, Raupenkranen, Ladekränen und Teleskopladern, berichtet Autec.

Safety first

Wie zu erwarten, stand bei der Entwicklung dieser Baureihe der Sicherheitsaspekt im Vordergrund. Das heißt konkret, dass die Geräte die Anforderungen der EN ISO 13849-1 erfüllen, welche zum Beispiel den Bediener vor unbeabsichtigten Bewegungen schützt, der so genannten UMFS- und UMWD-Funktionen: Unintended Movement From Standstill and in Wrong Direction, also einer unbeabsichtigten Bewegung, die aus Stillstand oder aus einer Bewegung des

Bedieners in die falsche Richtung resultiert. Stolpern wäre ein Beispiel. Der Name der Baureihe steht auch für die dynamische Frequenzsuche: Freie Frequenzen werden permanent gescannt, sodass im Zwei-

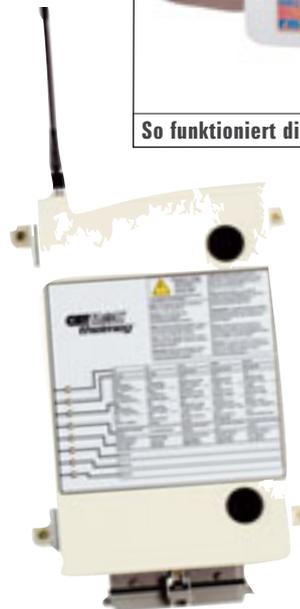
fallsfall automatisch auf eine andere freie Frequenz gewechselt wird – insbesondere bei engen Platzverhältnissen oder auch Interferenzen ein Vorteil. Beide Geräte kommunizieren miteinander, sodass



Diese Hetricon hört auf den Namen Ergo-F RX-AC-16 2,4 GHz



So funktioniert die Benutzererkennung bei HBC Radiomatic



Von Cattron-Theimeg stammt die MMCU-4

lie Maschine praktisch an den Empfänger, also an die Funkfernsteuerung, zurückfunkelt. Diese Signale werden entweder auf dem Grafikdisplay oder durch LEDs beim Bediener angezeigt.

Sollte der Akku mal leer sein oder die Bedieneinheit einen Defekt aufweisen, kann man einfach den so genannten S-Key, also den S-Schlüssel, abziehen und auf ein Ersatzgerät stöpseln. So sind alle wichtigen Einstellungen sofort an der neuen Konsole verfügbar. Kein Zeitverlust also, der

Arbeiter kann direkt weitermachen. 12 analoge und 64 digitale Befehle können die vielseitig konfigurierbaren

Dynamic-Funkfernsteuerungen von Autec handeln. Und für das gewünschte Layout der Einheit stehen verschiedene Bedienelemente stehen zur Verfügung: vom Joystick über Schalter bis hin zum Potenziometer.

Stillstand vermeiden

Mit vielen und obendrein neuen Funktionen kann auch HBC-Radiomatic dienen. Der laut Firma „bewährte Klassiker“ Micron 5 wurde gründlich überarbeitet und ist, das ist die größte Neuerung, jetzt auch für explosionsgefährdete Bereiche geeignet. Mit 50.000 verkauften Exemplaren darf man ruhig mal von einem Klassiker sprechen. Neben der Sicherheit setzt der Hersteller das Thema Zuverlässigkeit ganz oben auf die Prioritätenliste. Kein Wunder, schließlich kann der Ausfall des Steuerungssystems schnell zu einem kostspieligen Stillstand der gesamten Anlage und zur Verzögerung von Arbeitsprojekten führen. Schon über 20 Jah- ▶▶

« re ist es her, dass HBC-Radiomatic die Micron-Serie eingeführt hat. Sie zählt zu den meistverkauften drahtlosen Steuerungssystemen in der Branche.

Sie ist nun mit einem ganzen Paket an neuen Funktionen und mit optimierten Hardware-Komponenten lieferbar. So ist die neue Micron 5 optional in einer Ausführung für die Ex-Zonen 1, 2, 21 und 22 erhältlich. Zur Standardausstattung zählt zum Beispiel ein neu entwickelter Vibrationsalarm. Ein spürbares Vibrieren der Steuerung warnt den Bediener bei kritischen Maschinenzuständen und potenziellen Gefahrensituationen, wie etwa bei einer drohenden Kranüberlastung oder einer Motorüberhitzung. Lernen vom Handy nennt man das wohl.

Jetzt stellen Sie sich mal vor, Sie schnappen sich morgens eine Steuerung – und diese erkennt Sie. Gibt's nicht? HBC-Radiomatic hat nun die Option Benutzererkennung im Programm. Diese Neuentwicklung basiert auf einer personalisierten Login-Karte im Scheckkartenformat, der so genannten „HBC Smart Card“. Sie dient zum einen als Schlüssel, mit dem sich das Funksystem aktivieren lässt. Die Folge: So schützt man die Steuerung vor unbefugter Benutzung. Zum anderen ermöglicht die Karte die Identifikation des Bedieners. Der Betreiber des Krans oder der Arbeitsbühne hat damit eine ganz einfache Möglichkeit zur Hand, bestimmte sicherheitsrelevante Funktionen nur für einen autorisierten

Personenkreis freizuschalten. Das sorgt für ein Plus an Sicherheit. Zumal die Handhabung einfach ist: Zum Einschalten der Steuerung und zum Einloggen hält der Bediener seine persönliche Smart-Card einfach kurz an den Sender, fertig. Ebenso praktisch ist der elektronische Schlüssel namens „iLOG“, der standardmäßig enthalten ist. Sollte eine Steuerung ausfallen, kann der Bediener so schnell einen Ersatzsender aktivieren. Noch neu ist der NiMH-Wechselakku sowie die Hardware: Sie ist nun mit zehn zweistufigen Drucktastern plus Drehschalter ausgestattet. Bislang wurde ein Drucktaster ersetzt, wenn sich der Kunde für einen Drehschalter entschied.

Speziell für Krananlagen hat Itowa die Funkfernsteuerung Winner parat



zurück auf die für industrielle Sicherheitsfunkfernsteuerungen innovative Frequenztechnologie im Bereich von 2,4 GHz. Frequenzüberlastungen gehören laut Hersteller damit der Vergangenheit an. Der Sender

Ergo-F wurde primär für den Einsatz an einem Industriehallenlaufkran entwickelt. Es gibt ihn bereits in mehreren verschiedenen Standardausführungen mit unterschiedlichen Möglichkeiten. Was allen gleich ist: Alle Varianten sind mit einem dreistufigen Kippschalter R-0-R für die Katzwahl ausgestattet. Außerdem verfügen alle Ausführungen über einen Stopptaster. Auch Hetronic speichert die Einstellungen auf seine Art. So ist in der abnehmbaren roten Kappe dieses Tasters ein Chip integriert, auf dem alle relevanten Daten des Senders gespeichert sind. Durch einfaches Umstecken der Kappe kann ein Sender auf problemlose Art und Weise an die Adresse und die Funktionsweise angepasst werden und ist sofort einsetzbar. Zusätzlich ist der Handsender Ergo-F mit einer GoreTex-Atmungsmembran ausgestattet.

Doch auch bei den Empfangseinheiten sendet Hetronic neue Signale: Der neue Empfänger ist klein und kompakt, auch wenn der Name das nicht widerspiegelt. Der „RX-MFSL-AC-16 mit 2,4 GHz“ weist einen integrierten 24-poligen Anschlussstecker sowie 16 digitale Ausgänge auf. Außerdem hat er eine Signallupe an Bord, welche ja bei industriellen Krananlagen mit Funkfernsteuerung vorgeschrieben ist. Fällt ein Sender aus, so stellt sich der Empfänger quasi automatisch auf das neue Gerät ein. Dahinter steckt ein so genannter Adresslerntaster im Empfänger. Die Anwendungsmöglichkeiten erstrecken sich neben dem Einsatz im Industriebereich auch auf den Bau, die Fahrzeugtechnik und die Landwirtschaft.

Primär auf den Bereich den Industriebereich zielt NBB Controls + Components mit seiner im Sommer erschienenen



Autecs Dynamic-Serie

Keine Überlastung mehr

Den neuen Funksender Ergo-F mit 2,4 GHz präsentiert Hetronic. Dieses System greift



NBB hat die Planar C4 neu im Programm

Einhandfernbedienung Planar C4. Auffällig ist gleich, dass die Planar-Steuerung sehr flach und kompakt ausfällt. Langjährige Erfahrung und innovative Entwicklungsarbeit haben laut Hersteller diese flache Bauweise bei den zweistufigen Drucktastern ermöglicht. Insgesamt verfügt die Planar C4 über acht zweistufige Tasten und fünf einstufige sowie über ein „7-Segment-Funktionsdisplay“. Ebenfalls verfügbar für diesen Tastenfunk ist das neue 3,6-Volt-Akkusystem und -Ladegerät. Dieser neue Akku passt zu allen Planar-Tastenfunk-Sendern wie Planar B, C und D sowie Planar V4 für den Forstbe- ▶▶

◀ reich und Planar V8 für die Kommunaltechnik.

Zwillingfunk

Auch bei Cavotec Micro-Control, traditionell stark vertreten in den Sektoren Off-shore, Marine- und Hafenanwendungen, Schwerindustrie, spezielle Mobilhydraulik, Bergbau und explosionsgefährdete Bereiche, gibt es

Neuerungen. Manfred Pauli, seines Zeichens Technical Sales Manager, hat für *Kran & Bühne* einmal verschiedene Problemstellungen sowie die von Cavotec erarbeiteten Lösungen dargelegt.

Die Ausgangslage: Der Kunde wünscht sich höchste Verfügbarkeit der Funkstrecke auch in widrigem Umfeld mit unterbrechungsfreiem Betrieb 365 Tage im Jahr. Was macht Cavotec? Greift auf zwei Akkufächer bei den Sendervarianten MC-3-6 und MC-3300 zurück und ermöglicht dadurch unterbrechungsfreien Akkuwechsel. Dank der so genannten „Twin-radio solution“ findet die Funkübertragung gleichzeitig auf zwei verschiedenen Frequenzen statt, zum Beispiel 434,100 MHz und 434,650 MHz oder auch 433,900 und 869,850 MHz.

Ein weiteres Beispiel: Das Bedienpult wird im Korb einer Arbeitsbühne fixiert. Zusätzlich zum Neigungsausgleich der Bühne soll als Überwachung über den Funksender die Neigung mit ausgewertet werden. Die Lösung: Ein Neigungssensor im Bedienpult überträgt die Neigung der x-, y- und z-Achse mit drei Analogsignalen. Dieser Neigungssensor kann ebenso gut als „Tilt-Switch“ verwendet werden, um zu erkennen, ob das Bedienpult versehentlich fallen gelassen wird.

„In diesem Jahr sind weitere Frequenzbereiche hinzugekommen, die wir mit unseren Funkfernsteuerungen abdecken können, unter anderem 335 MHz für Indien, erweitert 458-462MHz für Nordamerika und 438-442MHz-Sonderfrequenzen in Europa. Zusammen mit 419 MHz (China), 429 MHz (Japan), 447MHz (Korea) und 434MHz sowie 869MHz (Europa) können wir unsere System praktisch weltweit verwenden und das in einer für die Anwendungen physikalisch günstigen Wellenlänge zwischen 30 und 70 Zentimeter“, erklärt Pauli und ergänzt: „Da wir unser System häufig im Marinebereich einsetzen, haben wir jetzt neu auch einen Schlüsselschalter mit Schlüsselkappe mit Schutzart IP67 verfügbar.“

Bei Cattron-Theimeg ist der modulare Funksteuer-Empfänger MMCU-4 neu zur Produktfamilie gestoßen. Er lässt sich mit bis zu vier Ein- oder Ausgabekarten für digitale, analoge oder serielle Signale ausrüsten. Für die Ausgabe stehen eine Vielzahl von Schnittstellen zur Verfügung: Standard- oder Sicherheits-Relais, Optokoppler, Analog, Feldbus oder Ethernet. Die Rückmeldung von Prozessdaten geschieht auf demselben HF-Kanal und kann über Optokoppler, analoge Eingänge oder serielle Feldbus-Schnittstellen in den Empfänger



Control-Panel „RSRC-P“ von Müller

eingegeben werden. Die Status- und Diagnoseanzeige hat acht Multi-LEDs. Auf Wunsch kann die MMCU-4 auf sieben Steckkartenplätze erweitert werden. „TransKey“ heißt das Speicherkonzept für die Systemparameter bei Cattron-Theimeg. Zudem bietet die MMCU-4 mit der Doppelmikroprozessor-Technologie ein Plus an Sicherheit.

Müller Industrie-Elektronik hat mit dem Control-Panel

„RSRC-P“ eine Funkfernbedienung nach Sicherheitsklassifikation SIL 3 im Programm. Es ist für den Einsatz in Bereichen entwickelt, wo drahtlos angezeigt, bedient und gesteuert werden muss, wie zum Beispiel an Krananlagen, im Theater, in der Industrieroboter- und Eisenbahntechnik. Die Fahr- oder Bedienbefehle werden mittels zweier Joysticks und zehn Folientastern ausgeführt. Der zum System gehörende Funkempfänger FSE 770, der über eine DECT-Verbindung mit dem Panel kommuniziert, wertet die gesendeten Signale aus und gibt diese als Analogsignal und Relaiskontakt weiter.



Vibrationsalarm bietet die neue Version der Micron5 von HBC

Der spanische Hersteller Itowa ist zuletzt mit Verbesserungen an seiner Produktpalette hervorgetreten, so zum Beispiel einem Mehr an Konfigurationsmöglichkeiten. Die Exemplare haben so klingende Namen wie Beton, Combi oder Winner und reichen vom einfachen Modell bis hin zu umfangreichem Datafeedback. Bei Tele Radio aus Schweden hat man erst mal an der Außenwirkung gearbeitet: Seit kurzem ist das Unternehmen mit einer weltweit neuen Webseite am Start. So können Besucher der Seite jetzt auch Produkte miteinander vergleichen.

Don't miss the UK lifting event

the only specialist equipment event for the UK and Ireland

ACCESS EQUIPMENT - CRANES - TELEHANDLERS



Vertikal
days

Haydock Park

June 22nd & 23rd 2011

email the Vertikal Team at
info@vertikaldays.net

Tel: UK Office +44 (0) 8448 155900

www.vertikaldays.net

If you buy, use or have a professional interest in Access Equipment, Working at Height, Mobile Cranes, Tower Cranes and Loader Cranes, not to mention Telehandlers then register now for the UK and Ireland's event for lifting professionals – Vertikal Days.

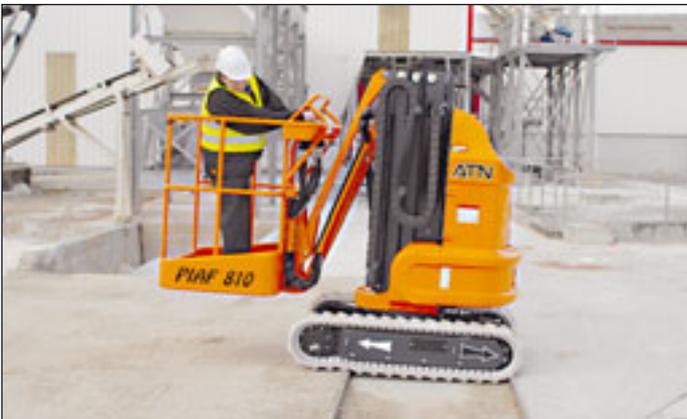
See the latest equipment and services, meet the experts and enjoy a day of networking, deal-making and socialising.

Die Kleinsten ganz groß

Sie sind klein, sie sind wenig, sie werden gerne übersehen. Personenlifte sind eine Randerscheinung in der Arbeitsbühnenbranche, seien es

Stempelbühnen oder Mastbühnen mit und ohne Korbarm sind die kleinsten der Kleinen. Aber ihr Nutzen liegt genau darin. Kran & Bühne hat sich auf dem Markt umgeschaut.

Mastbühnen mit Korbarm oder Stempelbühnen. In der Vermietung sind sie aber nicht so leicht zu handhaben wie Scherenbühnen mit vergleichbarer Arbeitshöhe oder kleine Gelenkteleskopbühnen. Eigentlich sind sie häufig bei Endkunden, da diese sie für den schnellen, aber kurzen Einsatz in Hallen, Supermärkten oder für andere „Indoor“-Einsätze benötigen. Dabei könnte auch hieraus durchaus ein Vermietgeschäft entstehen. Wer sagt, dass eine Maschine immer vom Hof aus vermietet werden muss, hat niemals darüber nachgedacht so genannte Langzeitmieten anzubieten. Das Gerät bleibt im Prinzip bei einem Kunden. Dieser muss aber nicht für die Wartung sorgen und kann auf den weiteren Service des Vermieters setzen. Einigen Kunden ist dies aus vielerlei Gründen recht, denn die Maschine taucht nicht in ihren Büchern auf und den Ärger hat eigentlich der Vermieter. Warum,



Stark nachgefragt: Die ATN PIAF 810 mit Kettenfahrwerk

fragen Sie hier zurecht, sollte ein Vermieter dieses Risiko eingehen? Erstens ist es „nur“ eine Frage der Bezahlung und zweitens ist das Wissen um die Geräte beim Vermieter in der Regel größer als beim Endkunden. Und drittens hat der Vermieter eine kontinuierliche Einnahmequelle und spart sich die Vermarktung. Darüber hinaus muss diese Maschinen nicht täglich frisch vermarktet werden.



Eine Emu von Lehmann Zugangstechnik unter der Kuppel des Reichstag in Berlin



Genie's neue Runabout-Modelle



Die TM12 von Snorkel passt durch Standardtüren und in Aufzüge

Durchgesetzt

Vor wenigen Monaten hat sich Snorkel als Marke durchgesetzt. Nichtsdestotrotz sind etliche Modelle, die vormalig unter dem Namen UpRight vermarktet wurden, nach wie vor im Programm. Dieses zeigt sich nach wie vor sehr umfangreich. Die UL-Serie, so genannte Push-around-Bühnen ohne Fahrertrieb, umfasst drei Typen mit Arbeitshöhen bis 14,2 Meter. Der speziell entwickelte Teleskopmast verspricht laut Unternehmen eine höhere Stabilität. Mit dem TM12 steht ein sehr kleiner Selbstfahrer auf dem Programm, der mit seinen 75 Zentimetern Breite und 170 Zentimeter durch jede Normtüre passt. Mit nur 778 Kilogramm kann das 5,7-Meter-Gerät auch in

Aufzügen transportiert werden. Für die anspruchsvolleren Aufgaben gibt es die MB-Serie mit Korbarm und damit einer Reichweite von bis zu drei Metern oder eine Arbeitshöhe von rund zehn Metern. Jüngste Entwicklung aus dem Hause Snorkel ist PAM-Serie. Diese Push-arounds sind gegenüber den UL-Geräten mit einem anderen Mast ausgestattet. Die Korblast der beiden Modelle liegt bei 125 Kilogramm und die Arbeitshöhen bei



« 8,5 beziehungsweise 10 Metern. Gleichfalls neu ist die SPM20. Dieser Selbstfahrer-Personenlift mit einer Baubreite von 79 Zentimeter erreicht eine Arbeitshöhe von acht Metern.

Die Push-arounds sind aufgrund ihrer Einfachheit in der Anschaffung besonders kostengünstig. Auch bei JLG wurde dies erkannt und umgesetzt. Der neue Liftpod lässt sich zum einen in leicht transportierbare Einzelteile zerlegen, die schnell wieder zusammengefügt sind. Das Gerät kann leicht auf seinen Rollen an den entsprechenden Standort gebracht werden. Statt der Batterie kann ein handelsüblicher Akkubohrer



Die Haulotte Star 6 Picking mit Schwingtüre

Arbeitshöhe von sechs Metern verfügt die Maschine über eine Hubkraft von 180 Kilogramm. Das Eigengewicht liegt bei 820 Kilogramm. Die „normale“ Star-Serie umfasst drei weitere Modelle von sechs bis zehn Metern Arbeitshöhe.

Mit der 60V hat Manitou seine Baureihe in diesem Segment zuletzt ergänzt. Die kleine Maschine ist nur 76 Zentimeter breit und kommt auf eine Arbeitshöhe von 5,7 Metern. Mit 227 Kilogramm erlaubt die Traglast auch das Arbeiten zu zweit im Korb. Das Eigengewicht liegt dabei bei nur 776 Kilogramm. Die Modelle 80 VJR und 100 VJR ergänzen das Programm entsprechend nach oben, haben aber eine Baubreite von 99 Zentimeter.



Die 60 V von Manitou

genutzt, werden um die Plattform zu heben oder senken. Die Arbeitshöhe liegt bei 4,3 Metern. Daneben führt JLG die Toucan-Baureihe, die wohl als erfolgreichste Baureihe bei den Personenliften mit Korbbarm bezeichnet werden kann.

Sein umfangreiches Programm in Punkto Personenlifte hat auch Genie in diesem Frühjahr erweitert. Mit der GR-20J und GR-26J sind nun Maschinen mit Korbbarm hinzugekommen, die eine Reichweite von

3,15 beziehungsweise 3,25 Metern bieten und Arbeitshöhen bis 9,9 Meter. „Wir haben unsere bekannte Runabout-Produktreihe um eine Version mit Korbbarm erweitert, um unseren Kunden mehr Einsatzmöglichkeiten bei Industrie- und Wartungseinsätzen zu bieten“, erläutert Jeff Weido, Produktmanager für Genie Portables bei Terex AWP. Der Innen-Wenderadius liegt bei 0,49 Meter, das Eigengewicht bei 2250 beziehungsweise 2650 Kilogramm.

Mit der Star 6 Picking hat Haulotte eine Idee in das eigene Programm eingebaut, die auf Kommissionierer abzielt. Der Personenlift ist mit einer Schwingtüre ausgestattet, die es erlaubt den Korb zu betreten, ohne die Hände zu benutzen. Der Anwender kann so beispielsweise einen Karton in den Händen tragen und in die Maschine einsteigen. Abgelegt wird diese Last dann auf der am Korb angebrachten Ablage, der zweiten Besonderheit der Maschine. So können Waren in Hochregallagern bequem mit der Maschine in die Fächer gebracht oder auch herausgeholt werden. Die Ablage ist zudem höhenverstellbar. Neben einer

Neu auf dem Markt

Mit zwei neuen Modellen ist dieses Frühjahr Skyjack auf den Markt gekommen und hat für sich das Feld der Mastbühnen entdeckt. Die SJ 12 und die SJ 16 verfügen über eine Tragkraft von 227 Kilogramm. Die Arbeitshöhen liegen (nach europäischen Maße) bei 5,65 und 6,87 Metern. Im Gegensatz zu den reinen Mastbühnen kann bei den Modellen von Skyjack die Plattform herausgeschoben werden, um so auch etwas Reichweite zu gewinnen. Mit 75 Zentimeter Breite und einer Höhe von 1,76 Meter sind die Geräte sehr kompakt. Die Maschinen sind in voller Höhe verfahrbar. Mit einem Gewicht von unter 1.000 Kilogramm sind die Maschinen auch für Transportaufzüge kein Problem.

Von Frankreich aus hat sich ATN aufgemacht, den Markt der Arbeitsbühnenhersteller in Europa zu bereichern. Mit zu den Produkten zählen auch drei Mastbühnen mit Korbbarm, die unter der Bezeichnung PIAF geführt werden. Die beiden Modelle 880R und 1000R bieten 8,8 und 10 Meter Arbeitshöhe bei einer Nutzlast von 200 Kilogramm. Die Außenmaße liegen bei 1,03 Meter Breite und 1,98 Meter Höhe, das Eigengewicht bei 2.600 beziehungsweise 2.980 Kilogramm. Daneben gibt es mit der PIAF 810 auch ein Gerät auf Raupenfahrgestell. Gerade das Kettenfahrwerk bewirkt, das der Bodendruck bei nur 0,5 kg/cm² liegt, die Baubreite aber bei 1,2 Metern. Neben 8,1 Meter Arbeitshöhe wird eine Reichweite von drei Metern geboten. Der Turm ist, wie bei den beiden anderen Modellen auch, um jeweils 110 Grad schwenkbar. Vertrieben werden die Geräte seit kurzem über Euroliftsystem.

Ganz dem Thema Stempelbühnen hat sich das italienische Unternehmen Braviisol gewidmet und das jetzt schon seit weit über zwei Jahrzehnten. Dementsprechend haben sich die beiden Baureihen „Lui“ und „Leonardo“ heute entwickelt. Der

« Arbeitshöhenbereich von 4,9 bis 8,5 Meter wird von den verschiedenen Modellen abgedeckt. Die größte Maschine, der LUI 900 bietet eine Korblast von satten 310 Kilogramm. Beim Kleinsten, dem Leonardo, steht die Baubreite von nur 76 Zentimeter ebenso im Mittelpunkt wie die Möglichkeit die Plattform nach beiden Seiten um insgesamt einen halben Meter auf 1,7 Meter Breite zu erweitern.

Neues in Sicht

Auf mehr als 35 Jahre Erfahrung in Sachen Hubarbeitsbühnen kann das deutsche Unternehmen Lehmann Zugangstechnik blicken. Mit im Portfolio steht die Baureihe „Emu“ Diese Mastbühnen mit Korbarm gibt es derzeit mit Arbeitshöhen zwischen acht und zwölf Metern. Das momentan größte Gerät, die Emu ST-K 1205 kommt auf eine Reichweite von 5,15 Metern und es gibt Vorzeichen, dass hier noch nicht das letzte Wort gesprochen ist. Die Baubreite liegt bei allen „ST-K“-Modellen bei 98 Zentimetern, die Korblast bei 200 Kilogramm und mehr. Beim Schwenken bleibt der Oberwagen innerhalb der Konturen des Unterwagens.

Gut geschoben

Den Markt der kleinen Geräte teilen sich die Mast- und Stempelbühnen mit Fahrmotor mit denjenigen ohne Antrieb, den „Push-Around“. Diese Gerätegattung besetzt die Grauzone zwischen Rollgerüst und selbstfahrenden Arbeitsbühnen, sowohl technisch als auch – und vor allem – preislich. Hier gibt es etablierte Namen ebenso wie neue. Zu den lange am Markt befindlichen lässt sich zweifelsohne Böcker zählen. Die ALP-Baureihe ist aber zweigeteilt. Die eine Gruppe ist für das Heben von Personen zuständig. Die andere Gruppe bedient den Markt der Lastenheber. Doch der Reihe nach. Mit den Personenliften geht es bis auf Arbeitshöhen von 14 Metern, die maximale Nutzlast liegt dabei bei 140 Kilogramm. Durch die Fertigung aus Aluminium sind die Personenlifte besonders leicht, bieten aber Dank hervorragender Verarbeitung höchste Langlebigkeit und Leistungsfähigkeit, nennt das Unternehmen die Vorzüge der Baureihe. Auch die Lastenlifte sind aus Aluminium hergestellt. Die Nutzlasten liegen zum Teil

deutlich höher und schwanken, je nach Modell zwischen 100 und 500 Kilogramm. Die maximale Hubhöhe liegt bei 7,5 Meter. Je nach Anwendung und Wunsch sind die Modelle schlicht einfach gehalten oder mit etwas mehr Details auch zu etwas mehr Leistung bereit.

Schon seit vielen Jahren stehen die Stempelbühnen bei „Kuli Hebezeuge“ im Programm. Gleichfalls ohne Fahrantrieb finden sie ihren Einsatz im innerbetrieblichen Abläufen: Lampen wechseln, Regale dekorieren oder was auch immer in der Höhe in der Halle angebracht werden will. Bei den Stempelbühnen reicht die Standard-Auswahl von sechs bis 14 Metern Arbeitshöhe. Die Korblast liegt bei vollen 300 Kilogramm. Für den mobilen Außeneinsatz werden die Geräte auf ein Anhängerfahrgestell aufgebaut und können so leicht von einem PKW oder größeren motorisierten Gefährt an den Einsatzort gebracht werden. Mit der KBE5 gibt es aber auch eine Mastbühne mit Fahrantrieb.

Zu den neuen Namen am Markt zählen zweifelsohne Power Tower, Popup oder auch Boss. Setzen letztere beiden auf Scheerenpakete, um dem Gerät eine höhere Stabilität zu geben, sind die Bühnen der Modellreihe „Nano“ von Power Tower den Mastbühnen zuzuordnen. Mit 3,8 beziehungsweise 4,5 Meter Arbeitshöhe stehen die Geräte im Wettbewerb zur reinen Leiter, sind aber allemal wesentlich standhafter und bieten so wesentlich



Der neue Liftpod von JLG ist schnell und leicht zu transportieren

mehr Sicherheit. Mit einer Baubreite von unter 80 Zentimeter und Gesamthöhen von um die 1,6 Meter sind Türen kein Problem. Da auf einen Fahrantrieb verzichtet wird, liegt das Eigengewicht bei unter 300 Kilogramm. Nichtsdestotrotz sind 200 Korblast möglich. Der klare Vorteil dieser einfachen Geräte liegt in ihrer Schlichtheit. Sie sind schnell an den Einsatzort geschoben, passen durch engste Stellen und können nach der Arbeit in eine Ecke verräumt werden. Sind mehrere Arbeiten in einer Halle zu verrichten, macht sich der fehlende Fahrantrieb aber schnell bemerkbar. Jedes mal von Punkt zu Punkt das Gerät wieder einfahren, um es dann an die neue Stelle zu schieben, kann schnell lästig werden.

K&B

Allzweckbühnen von Kuli mit Arbeitshöhen bis 17 Meter



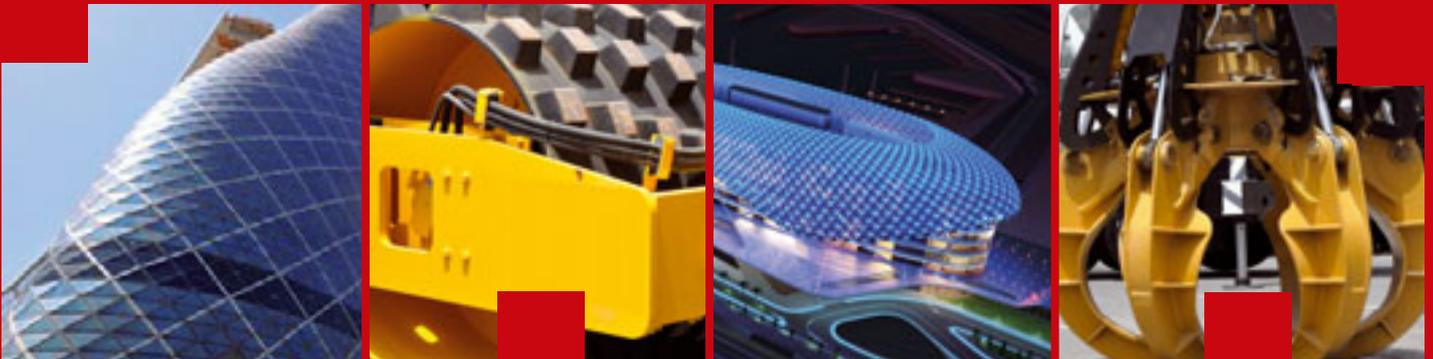
INTERMAT

middle east

The international exhibition
for machinery, materials &
equipment for construction &
infrastructure

28TH
30 **March 2011**
Abu Dhabi, UAE

ABU DHABI NATIONAL EXHIBITION CENTRE (ADNEC)



MAJOR SECTORS:

Earthmoving
Components,
Equipment &
Accessories
Lifting &
Handling
Drilling &
Boring
Mining and
Quarrying,
Materials
Processing,
Recycling
Transport
Engineering
& Services
Roads
Ports &
Airports

www.intermat-middleeast.com

CO-LOCATED WITH

arabian construction week

**Your sales
contacts:**

■ **Abu Dhabi - Matthew Cashmore** - matt@mecom.ae - Tel. : +971 4 335 6533

■ **Deutschland - Ilona Wohra** - i.wohra@imf-promosalons.de - Tel. +49 (0) 221/13 05 09 02

Großer Auflauf bei Terex

Terex verändert sich, hin zu einem Unternehmen, das komplett auf den Kunden ausgerichtet ist“ – das war die

Terex hat zu den Kundentagen 2010 eingeladen. Über 1.000 Gäste waren mit von der Partie. Im Mittelpunkt standen ein 3-Achser und ein 9-Achser. Impressionen von Alexander Ochs.



Die Neuheit Challenger 3160



In Reih und Glied

Kernbotschaft, die Terex-Cranes-Chef Doug Friesen auf den Kundentagen in Zweibrücken unters Volk brachte. Der Kunde war König und wurde entsprechend hofiert. An die 1.200 Gäste aus aller Welt wollten sich die Einladung nicht entgehen lassen. Neben einer Reihe von Vorträgen rund um die Themen Service und Sicherheit stand ein Fahrzeug ganz besonders im Rampenlicht: Der Challenger 3160 soll die Konkurrenz herausfordern und die Kunden überzeugen. Der 3-Achs-Kran mit 60 Tonnen Tragkraft ist der einzige 3-Achser mit einem 50 Meter langen Einzylinder-Teleskopausleger und obendrein der erste mit neuer Nomenklatur: Die erste Ziffer steht für

Viele Besucher nahmen die neuen Modelle ins Visier



Auch die Bühnensparte steuerte viele Genie-Modelle bei

die Anzahl der Achsen, die zweite für das Lastmoment. Hinzu kommt ein Name wie hier Challenger. Das ist dem Hersteller zufolge aussagekräftiger als die bisherigen Kürzel. Als zweiter Namensneuling steht der LKW-Aufbaukran Roadmaster 5300 bereit, der zuvor unter Roadmaster 8000 lief. Viele hundert Zuschauer verfolgten die Performance des auf der bauma 2010 vorgestellten 9-Achсers AC 1000. **K&B**

Großes Aufgebot in Zweibrücken



Kran & Bühne

DAS MAGAZIN FÜR
KRAM- UND ARBEITS-
BÜHNEN-ANWENDER



Ihr Vorteil!

Um leistungs- und wettbewerbsfähig zu bleiben, benötigt die Industrie gerade bei härteren Marktbedingungen hochqualifizierte und ihre Märkte betreffende Informationen. Diesem Verlangen kommt *Kran & Bühne* mit praxisorientierten Artikeln nach, die dem Leser helfen, fundierte Entscheidungen zu treffen.

Die Artikel werden von einem erfahrenen, international und in Deutschland tätigen Journalistenteam verfasst. *Kran & Bühne* liefert dem Leser harte Fakten darüber, welche Ausrüstung für welche Einsätze geeignet ist, sowie Neuigkeiten und Baustellenberichte.

Abonnieren Sie jetzt einfach und bequem!

per Fax: (0761) 88 66 814

oder per Post: Kran & Bühne · Sundgaullee 15 · D-79114 Freiburg

Tel.: (0761) 89 78 66-0 · Fax (0761) 88 66 814 · E-Mail: info@Vertikal.net · www.Vertikal.net

Ja, ich abonniere *Kran & Bühne* für ein Jahr (8 Ausgaben) für € 26.00 (inkl. 7% MwSt.) frei Haus (bzw. € 39.00 für Abonnenten außerhalb Deutschlands).

» Name/Vorname:

» Firma:
Umsatzsteuernummer (nur bei Firmen)

» Straße/Postfach:

» Postleitzahl/Ort:

» Land:

» Tel.:

» Fax:

» E-Mail-Adresse:

» 1. Unterschrift des Abonnenten:

Ich wünsche folgende Zahlungsweise:

Bargeldlos per Bankeinzug (nur in Deutschland)

gegen Rechnung

» Kontonummer:

» Bankleitzahl:

» Geldinstitut:

» Firma:

» Postleitzahl/Ort:

Hiermit bestätige ich, dass die Abbuchung des jährlichen Abo-Betrages von € 26.00 für o.g. Firma/Anschrift vorgenommen werden kann.

» 2. Unterschrift des Abonnenten:

Widerrufsgarantie: Das Abonnement kann jederzeit und ohne Angabe eines Grundes widerrufen werden. Die Kosten für nicht zugestellte Ausgaben werden zurückerstattet.

Vertikal
.net

Fliegender Abbruch

Man wächst mit den Anforderungen, heißt es. Für den Abbruch eines 52 Meter hohen Schornsteines ging sogar ein Bagger in die Luft. Ort des Geschehens war

das Betriebsgelände der Vereinigten Fettwarenindustrie (VFI) in Wels. Deren hundert Jahre alter Schornstein wird nun nicht mehr benötigt. Also sollte er weg. Nur

wie? Für eine Sprengung war es zu eng. Also entschied man sich für ein scheinbar abenteuerliches Vorgehen: Ein Bagger, an einem Kran hängend, knabberte Reihe um Reihe die alten Backsteine aus dem alten Schlot. Mit einem Hebeplateau ging der Tiefbauspezialist in die Höhe, nachdem der TÜV von dem unorthodoxen Vorhaben zwischen Himmel und Erde zu überzeugt werden konnte. Innerhalb eines Tages war der Bagger mit seinen luftigen Arbeiten fertig. Die restlichen Meter wurden vom Boden aus mit einem Abbruchgerät beseitigt.



Einblick

DAS MAGAZIN FÜR
KRAN-UND ARBEITS-
BÜHNENANWENDER

Kran & Bühne

■ Auf den „Journées du Levage“ in Paris präsentierte **Liebherr** den neuen Schnelleinsatzkran 81 K, den Kompaktkopf des Flat-Top-Krans 285 EC-B 12 Litronic sowie den Mobilbaukran MK 88. Der 81 K und der MK 88 wurden an beiden Ausstellungstagen mehrmals live vorgeführt. Während der Messtage konnten Kaufabschlüsse vermeldet und für weitere Aufträge Verhandlungen geführt werden. „Ein gelungener Messeauftritt an beiden Tagen“, resümierte Christophe Zimmermann, Geschäftsführer der französischen Vertriebsgesellschaft Liebherr Grues à tour S.A.S.

■ **Gottwald** hat kürzlich zwei Aufträge über die Lieferung von drei Hafemobilkränen nach Südkorea erhalten. Zum einen hat Ssangyong Engineering & Construction erneut zwei Hafemobilkrane der Generation 4 bestellt: einen HMK 170 E und einen HMK 260 E. Zum anderen hat Dongbu Express einen dritten 4-Seil-Greifer-Kran G HMK 4306 B, eine Variante von Modell 4 der Generation 5 für den professionellen Schüttgutumschlag, gekauft.



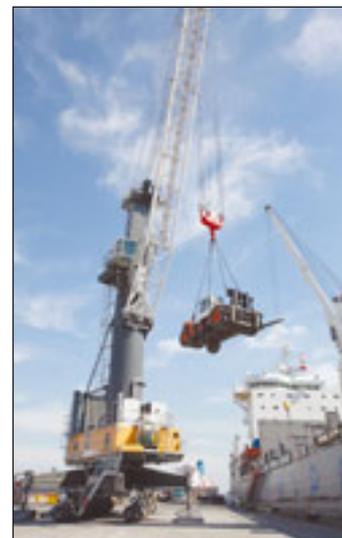
■ Riesenprojekt für **Manitowoc**-Maschinen: Über 180 Potain-Turmdrehkrane, Grove-Mobilkrane und Manitowoc-Raupenkrane wirken beim Bau der ausschließlich für Frauen bestimmten Prinzessin Nora Bint Abdul Rahman-Universität (PNU) im saudischen Riad mit – der weltweit größten Frauen-

Uni. Mit einem 8 Millionen Quadratmeter großen Gelände und einem Budget von etwa 11,5 Milliarden US-Dollar handelt es sich um eines der größten Bauprojekte im Nahen Osten. Die drei Hauptauftragnehmer sind Saudi Oger, Saudi Binladin Group und El Seif Engineering and Contracting.



■ Der größte Hafemobilkran der gesamten US-Ostküste ist bei Rukert Terminals in Baltimore offiziell in Betrieb genommen worden: ein **Liebherr** LHM500S. Der Hafemobilkran verfügt über eine Tragfähigkeit von 140 Tonnen und eine maximale Reichweite von 51 Metern. Ausgestattet mit zwei 70-Tonnen-Winden kommt die Maschine vor allem im Umschlag von Dünger, Salz sowie Projekt- und Schwergut zum Einsatz. Baltimore im US-Bundesstaat Maryland ist einer

der bedeutendsten Seehäfen in den Vereinigten Staaten.



■ **Felbermayr** Transport- und Hebeteknik jetzt auch in Brunn: Das österreichische Familienunternehmen hat die Zahl seiner Standorte nun auf 43 nach oben geschraubt. Insgesamt ist Felbermayr nun europaweit noch breiter aufgestellt. Mit dem neuen Standort in Brunn ist die Firma jetzt, ergänzend zu Prag, auch im Süden Tschechiens vertreten.



Verschwenden Sie keine Zeit – gehen Sie direkt

Bühnenhersteller

- AICHI Sales Office B.V.
www.aichiplatforms.nl
- AIRO by Tigieffe S.r.l.
www.airo.it
- Alimak Hek
www.alimakhek.com
- Altrex B.V.
www.altrex.com
- Beijing Jingcheng Heavy Industry Co.Ltd.
<http://en.jchic.com/>
- Bil-Jax. Inc
www.biljax.de
- BISON PALFINGER
www.bisonpalfinger.de
- Bronto
www.bronto.fi
- Denka Lift A/S
www.denka.dk
- Dino Lift
www.dinolift.com
- ESDA Fahrzeugwerke GmbH
www.esda-fahrzeugwerke.de
- Genie Europe
www.genieindustries.com
- GSR S.p.A
www.gsrspa.it
- H.A.B. Service Center GmbH
www.hab-hubarbeitsbuehnen.de
- Haulotte
www.haulotte.com
- Hinowa Italien
www.hinowa.com
- Holland Lift
www.hollandlift.com
- Iteco
www.itecolift.it
- JLG
www.jlg.com
- Helmut Kempkes GmbH
KULI-Hebezeuge
www.kuli.com
- Lajvar Co.
www.lajvar.com
- Leguan Lifts
www.leguanlifts.com
- Liftlux Potain
www.liftlux.com
- LTECH
WWW.LTECH.RU

- Matilsa
www.matilsa.es/
- Niftylift Deutschland
www.niftylift.de
- NiftyLift
www.niftylift.com
- OIL&STEEL
www.oilsteel.com
- OMEGA PLATFORMS
www.omegaplatforms.com
- OMMELIFT
www.ommelift.com
- Palazzani Industrie S.p.A.
www.palazzani.it
- PB Liftechnik GmbH
www.pbgmbh.de/
- Robert Böcker
www.alp-lift.com
- RUTHMANN GmbH & Co. KG
www.ruthmann.de
- SKY HIGH
www.skyhigh.be
- Skyjack
www.Skyjack.com
- Teupen
www.teupen.com
- Time Export
www.time-export.dk

Neu- und Gebraucht Bühnen

- Access Business
www.accessbusiness.nl
- AFI-Resales
www.afi-platforms.co.uk/afimachinesaleslist.asp
- Dorn Lift GmbH
www.dornlift.com
- Galizia S.n.c
www.galiziagru.com/
- Gustav Bertram GmbH
www.bertram-hannover.de
- Hematec Arbeitsbühnen
www.hematec-online.de
- Hinowa Deutschland
www.hinowa.de
- Holland Lift
www.hollandlift.com
- JLG Deutschland GmbH
www.jlg-deutschland.de
- Kranz Arbeitsmaschinen
www.kranz-arbeitsmaschinen.de

- Kunze
www.KUNZEgmbh.de
- Liftprofi Arbeitsbühnen
www.liftprofi.de
- Lisman
www.lisman.nl
- LTECH
WWW.LTECH.RU
- Maltech Arbeitsbühnen
www.maltech.com
- Moll Maschinenhandels GmbH
www.lift-moll.de
- OMMELIFT
www.ommelift.de
- Platform Sales Europe
www.platformsales europe.com
- Power Lift
www.power-lift.de
- Riwal
www.riwal.com/used
- Rothlehner Arbeitsbühnen
www.rothlehner.de
- SkyAccess AG
www.skyaccess.ch
- Take Over Platforms by
www.takeoverplatforms.com/en/index.html
- Thanner
www.Used-Worklift.com
- UP - AG
www.upag.ch
- Maltech Arbeitsbühnen
www.maltech.com
- MVS Zeppelin GmbH & Co. KG
www.mvs-zeppelin.de
- Riwal
www.riwal.com
- ROBRU Arbeitsbühnen
www.robru.ch
- Schmidt Arbeitsbühnen
www.schmidt-info.de
- Scholpp
www.scholpp.de
- Stirnimann AG
www.stirnimann.ch
- UP - AG
www.upag.ch
- Wagert
www.wagert.com
- WS-Skyworker AG
www.ws-skyworker.ch

Kranhersteller

- Avezaat
www.avezaat.com
- Conmac/Maeda
www.minikrane.de
- Cormach
www.cormach.com
- Effer
www.effer.it
- Galizia S.n.c
www.galiziagru.com/
- IMAI
www.imai.it
- KSD Kransysteme
www.ksd-kransysteme.de
- Lajvar Co.
www.lajvar.com
- Liebherr Werk Ehingen
www.liebherr.com
- Manitowoc
www.manitowoccranes.com
- Ormig
www.imagine.com/ormig
- PALFINGER
www.palfinger.de
- Tadano Faun
www.tadanofaun.de
- Terex Demag GmbH
www.terexcranes.com
- Unic Minikrane
www.minikran.de

Bühnenvermietung

- Arbeitsbühnen bundesweit
www.partnerlift.com
- AVS System Lift AG
www.systemlift.de
- Butsch&Meier GmbH
www.butsch-meier.de
- Dorn Lift GmbH
www.dornlift.com
- HMT AG
www.hmtag.ch
- Kühne
www.kuehne-arbeitsbuehnen.de
- Kunze GmbH
www.KUNZEgmbh.de
- Lift Ex AG
www.liftex.ch
- LTECH
WWW.LTECH.RU

zu der gewünschten Webseite!

Gebrauchtkrane

- Greiner
www.greiner-cranes.de
- HAC Cranes
www.HAC-Germany.com
- Hovago
www.hovago.com
- IMMO CRANES GmbH
www.immo-cranes.com
- Krane-Maschinen-Servive K-M-S
www.kms-cranes.com
- M. Stemick
www.stemick-krane.de
- P. van Adrighem
http://www.adrighem.com/
- UNIC & Mobile Cranes Körner GmbH
www.unic-mobilecranes.de
- Waterland Trading
www.waterland-trading.nl

Kranvermietung

- Meister Kranservice
www.meisterkran.de
- Scholpp
www.scholpp.de
- Stirnimann AG
www.stirnimann.ch

Kran- und Bühnenzubehör

- Casar
www.casar.de
- Teufelberger Seil GmbH
www.teufelberger.com/stahlseile

Ersatzteile und Kundendienst

- Banner GmbH
www.bannerbatterien.com
- Davis Access Platforms
www.davisaccessplatforms.com
- Euro Lift System AG
www.euro-lift-system.com
- Gustav Bertram GmbH
www.bertram-hannover.de
- IPS Independent Parts & Service
www.independent-parts-service.com

- IPS UK
www.ipspartsonline.com
- Lift-Manager
www.Lift-Manager.de
- Servi-Tec GmbH
www.servitec.de
- SIMON-LIFT
Vertriebsgesellschaft GmbH
www.simon-lift.de
- SPS Schmidt Parts Supply
www.sps-bhv.de
- TVH - Group Thermote & Vanhalst
www.tvh.be

Finanz- und Versicherungswesen

- Gossler, Gobert & Wolters
www.ggw-arbeitsbuehnen.de
- Morneweg Versicherungsmakler GmbH
www.Morneweg.info

Software

- Haubold
www.haubold-afd.de
- inspHire Ltd
www.inspHire.com
- Logis GmbH
www.logisgmbh.de
- Matusch
www.matusch.de
- MCS
www.mcscsolutions.com
- Sycor GmbH
www.sycor.de/rental

Black-Box Systems

- Elecdata GmbH
www.elecdata.de
- Euro Lift System AG
www.euroliftsystem.de
- ingedis GmbH
www.LiftLog.de
- Rösler Software-Technik GmbH
www.minidat.de

Sonstige Liftsysteme

- Krah
www.lift-systems.de

- Lift Systems
www.lift-systems.com
- Solving Deutschland GmbH
www.solving-gmbh.de

Steuerungssysteme

- 3B6 GmbH
www.3b6.de
- Hirschmann Automation and Control GmbH
www.hirschmann.com
- MOBA Mobile Automation AG
www.moba.de

Arbeitssicherheit / Arbeitsmedizin

- IPAF
www.ipaf.org
- VDBUM
Verband der Baumaschinen-Ingenieure und -Meister e.V.
www.vdbum.de

Bühnenvermietung von Spezial- und Nischengeräten

- BAC Verhuur
www.bachooogwerkers.nl/
- EUROPEAN RENTAL
www.european-rental.com
- Kühne
www.kuehne-arbeitsbuehnen.de

Kran- und Ausleger Reparaturen

- Rusch Kraantechnik b.v.
www.cranerepair.com

Transportfahrzeuge

- BEKO
www.beko-transportfahrzeuge.de

Rechtsanwälte

- Gehrlein & Kollegen. Fachanwälte
www.gehrlein-u-kollegen.de

Leasing

- KLB LEASING GmbH
www.klb-leasing.de

Metallumformtechnik

- Ferro Umformtechnik GmbH & Co. KG
www.ferro-umformtechnik.de

Neu- und Gebrauchte Telehandler

- Riwal
www.riwal.com/used

Seilwinden/Hebezeuge

- ROTZLER GMBH + CO.KG
www.rotzler.de

Baggermatrizen

- Welex
www.welex.nl

Jobbörse

- 12hoist4u
www.12hoist4u.com

Abstützplatten und Mobile Zufahrtswege

- GTP Europe BV
www.gtp-europe.com



Eine Auflistung Ihrer Webseitenadresse in den nächsten 8 Ausgaben von *Kran & Bühne* kostet € 280,-.
Kran & Bühne reserviert Ihnen einen Platz in Ihrer gewünschten Rubrik, und Sie erhalten gleichzeitig einen einjährigen Web-Link in www.Vertikal.net

Kontakt: Karlheinz Kopp
Vertikal Verlag
Tel.: (0761) 89 78 66 15
Fax (0761) 8 86 68 14
Email: info@vertikal.net

Weitere Webseiteneinträge finden Sie auf unserer Webseite www.Vertikal.net

Sehen & gesehen werden!

Frisch zu Werke



Neu in der Produktfamilie des Mannheimer Hebezeugspezialisten SWF Krantechnik ist das Windwerk Crabster, welches für Traglasten von 32 bis 160 Tonnen eingesetzt werden kann. Crabster ist als Einzelwindwerk oder als Krankit mit Komponenten für

den Kranbau erhältlich. Der serienmäßige Seiltrieb mit durchdachten Seilwinkeln und den schräg gestellten Umlenkrollen in der neu konstruierten Hakenflasche sorgt laut Hersteller für eine deutlich längere Lebensdauer des Lastseils wie auch der Umlenkrollen. Edelstahlachtschränke, Regenschutzdächer sowie Heizungen und Klimaanlage für den Betrieb in widrigen Umgebungen sind optional erhältlich. Eine fest am Windwerk montierte Serviceplattform (siehe Foto) ist ebenso gegen Aufpreis erhältlich wie eine Funksteuerung oder ein Doppellasthaken.

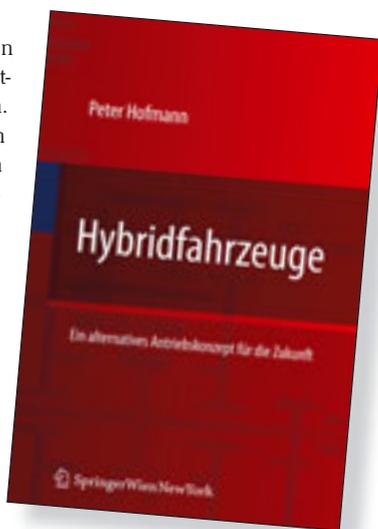
Gefahrgut, alles gut?

Sicherer Gefahrguttransport mit der Software „WinSped“: Speditionen und auch Verlader erhalten mit dem Gefahrgutmodul ADRI Unterstützung bei der ADR-konformen Erfassung und Anwendung der aktuellsten Gefahrgutdaten für die Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße. In enger Kooperation mit der Bundesanstalt für Materialforschung

und -prüfung (BAM) bietet die LIS AG, die die Transportmanagementlösung WinSped herstellt, Anwendern nun auch die Möglichkeit, Gefahrgutdaten der BAM zu verwenden. Nutzer profitieren so von immer aktuellen Daten aller Gefahrgüter und vermeiden Eingabefehler. Disponenten und Fahrer werden auch bei allen Vorarbeiten unterstützt.

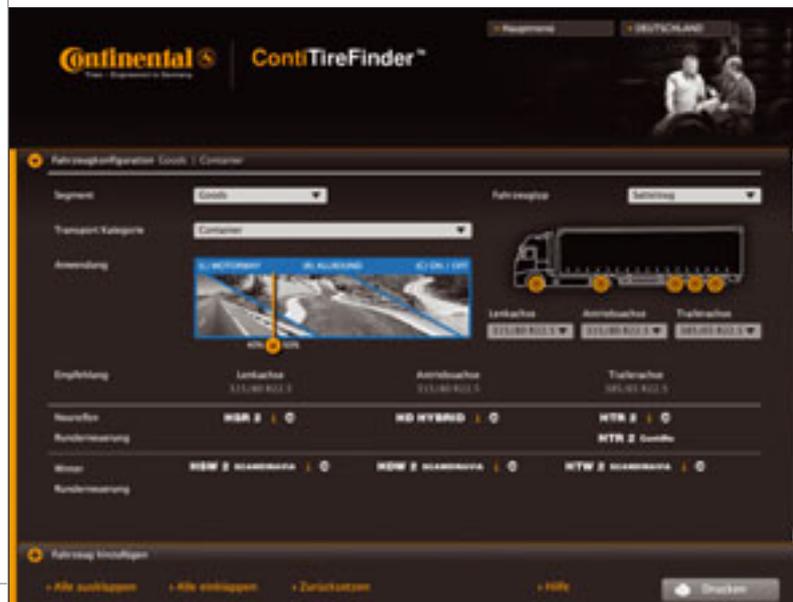
Was kommt nach dem Benzinmotor?

Hybridfahrzeuge werden in Zukunft die Effizienz von Kraftfahrzeugen wesentlich steigern. Derzeit erlebt die Kombination verschiedener Antriebstechniken eine Renaissance. Alle Fahrzeughersteller arbeiten derzeit an Konzepten für Hybridfahrzeuge. Das Buch „Hybridfahrzeuge. Ein alternatives Antriebskonzept für die Zukunft“ beschreibt neben der historischen Entwicklung vor allem die verschiedenen Arten und Klassifizierungen von Hybridfahrzeugen. Es zeigt, welche Verbesserungen und zusätzliche Funktionalitäten durch diese Antriebstechnologie in Fahrzeugen möglich sind. Autor ist Dr. Peter Hofmann, Associate Professor am Institut für Verbrennungskraftmaschinen und



Kraftfahrzeugbau der Technischen Universität Wien. Erschienen bei Springer, 396 Seiten, ISBN 978-3-211-89190-2, Preis 77,77 Euro.

Runde Sache

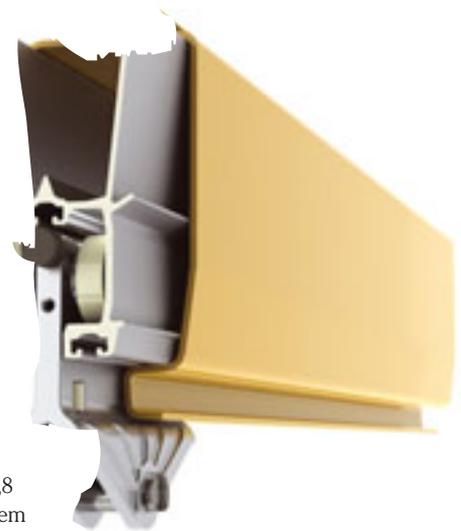


Reifenberatung per Knopfdruck: Speziell für Nutzfahrzeuge hat Continental einen Reifenfinder ins Netz gestellt, der sich unter www.continental-truck-tires.com/tirefinder finden lässt. Er gibt, je nach den individuellen Bedürfnissen, konkrete Kaufempfehlungen für LKW-Reifen oder Runderneuerungen. Der Anwender gibt zuerst die notwendigen Angaben zur Nutzung ein. Entscheidend

sind dabei das Kundensegment, die Transportkategorie, die Art des Einsatzes und der Fahrzeugtyp. Unterschieden wird zudem zwischen den Kundensegmenten Güter- und Personentransport sowie dem Baustelleneinsatz. Der Nutzer sieht sofort, wie sich die Änderungen einzelner Voraussetzungen – wie zum Beispiel das Einsatzprofil – auf die Reifenempfehlung auswirkt.

Leichte Bahn

Hängebahnsysteme aus Stahlblechschienen erfordern im Vergleich zu Systemen aus Aluminium größere Bedienkräfte und werden mit der Zeit nicht gerade leiser. Leichtkran-Spezialist Eepos schafft jetzt mit einem neuen Einschubprofil aus Alu die Möglichkeit, herkömmliche Stahlsysteme zu modernisieren: Lasten lassen sich damit leicht und ergonomisch bewegen, ohne zu verklemmen. Bei 100 Kilogramm Last benötigt ein Bediener ganze 0,5 bis 0,8 Kilogramm Kraft, um das System in Bewegung zu bringen, und nur 0,2 bis 0,4 Kilogramm, um es in Bewegung zu halten. Bei 1.000 Kilogramm Last sind nur noch 0,2 bis 0,4 Kilogramm Kraft aufwenden. Mit dem neuen Einschubprofil lassen sich Krane entsprechend



nachrüsten und modernisieren. Da die alten Aufhängungen und Schienen erhalten bleiben, ist dies wesentlich preiswerter als ein neues Kransystem.

***** Inserieren Sie *****

Inserieren Sie in der Rubrik Marktplatz von *Kran & Bühne* und erreichen Sie damit Käufer und Benutzer von Kranen und Arbeitsbühnen und verwandten Dienstleistungen in Deutschland, Österreich, Benelux und der Schweiz.

Kleinanzeigenverkauf
Karlheinz Kopp
Tel: (0761) 89 78 66-0
Fax: (0761) 88 66 814
E-mail: info@vertikal.net

Werbematerial & Kopien
von Inseraten bitte an:
Vertikal Verlag
Sundgaullee 15 (1. OG)
D-79114 Freiburg
Email: info@vertikal.net



Suchen Sie einen Vermieter?
Informieren Sie sich unter ► www.Vertikal.net/Vermieter
Sehen & gesehen werden!

M. Stemick GmbH
Kran- u. Baumaschinenhandel

Finanz
Leasing

AT-KRANE

Hersteller / Typ	Baujahr	Antrieb	Ausleger / Spitze
20t Krupp KMK 2020	1994	4x4x4	20,50m + 3,80m
25 t Demag AC 25	1998	4x4x4	25,00m + 1,20m
30 t PPM AIT 335	1997	4x4x4	27,40m + 15,00m
35 t PPM AIT 400	1998	4x4x4	30,40m + 15,00m
35 t PPM AIT 400/2	2000	4x4x4	30,40m + 8,00m
35 t Faun ATF 30-2L	2005	4x4x4	28,50m + 12,20m
40 t Liebherr LTM 1040-1	1994	6x4x6	30,00m + 8,00m
40 t Liebherr LTM 1040-1	1999	6x6x6	30,00m + 14,50m
45 t Faun ATF 45-3	2004	6x6x6	34,00m + 15,20m
50 t Marchetti MG 50.3	1992	6x6x6	32,00m + 16,00m
55 t Liebherr LTM 1055/1	2004	6x6x6	40,00m + 16,00m
55 t Grove GMK 3055	2005	6x4x6	43,00m + 15,00m
60 t Faun ATF 60-4	2002	8x6x8	40,00m + 16,00m
75 t Grove GMK 4075	2001	8x6x8	43,20m + 27,00m
80 t Liebherr LTM 1080/1	2000	8x6x8	48,00m + 17,00m
80 t Faun ATF 80-4	2002	8x6x8	48,50m + 16,00m
90 t Liebherr LTM 1090-4.1	2004	8x6x8	52,00m + 19,00m
90 t Faun ATF 90G-4	2008	8x8x8	51,20m + 19,00m
100 t Faun ATF 100-5	2001	10x8x10	51,00m + 16,20m
110 t Faun ATF 110G-5	2008	10x6x10	52,00m + 16,20m
130 t Grove GMK 5130	2005	10x8x10	60,00m + 18,00m
160 t Liebherr LTM 1160-2	1998	10x8x10	60,00m + 22,00m
160 t Faun ATF 160G-5	2005	10x8x8	60,00m + 13,20m
180 t Grove GMK 5180	2001	10x8x10	60,00m + 38,00m
220 t Faun ATF 220G-5	2007	10x8x8	68,00m + 37,20m
300 t Liebherr LTM 1300/1	2000	12x8x10	62,00m + 21,00m

TELESKOP-STRASSEN-KRANE

Hersteller / Typ	Baujahr	Antrieb	Ausleger / Spitze
30 t Liebherr LTF 1030	2003	6x4x2	26,00m + 8,20m
50 t Tadano Faun HK 40	2006	8x4x4	35,20m + 9,00m

ROUGH-TERRAIN KRANE

Hersteller / Typ	Baujahr	Antrieb	Ausleger / Spitze
50 t Tadano TR 500 E	1989	4x4x4	34,10m + 17,10m

INDUSTRIEKRANE

Hersteller / Typ	Baujahr	Antrieb	Ausleger / Spitze
14 t Demag V73	1983	4x2x2	13,50 m + 5,50 m
14 t Demag V73	1992	4x2x2	13,50 m

Weitere Krane auf Anfrage
M. Stemick GmbH
Kran- u. Baumaschinenhandel
Import - Export
D-45721 Haltern / Germany

Tel.: +49-2364 - 108203
Fax: +49-2364 - 15546
Mobile: +49-172-2332923
e-Mail: info@stemick-krane.de
Internet: http://www.stemick-krane.de

Import • Export

Marktplatz & Stellenmarkt

Kran & Bühne

Eine „starke“ Investition



Traglasten 1,0 - 7,5 t
 Hubhöhen 5,5 - 25,0 m
 Breiten 595 - 1600 mm
 Gewicht 1.850 - 8.370 kg
 Diesel / Benzin u. Elektroantrieb
 Funkfernsteuerung, LMB

Traglasten 2,0 - 25,0 t
 Hubhöhen 5,5 - 15,5 m
 Breiten 928 - 2420 mm
 Gewicht 2.000 - 26.000 kg
 Batteriebetrieb
 Pick & Carry: Lasten frei verfahrbar

UNIC Minikrane: „kraftvoll“ und kompakt mit hohen Leistungsreserven

GALIZIA Pick & Carry Mobilkrane „bewegen“ mehr als Lasten



www.minikran.de
 Mini & Mobile Cranes Körner GmbH
 Alte Kaserne 23 • 47249 Duisburg
 Tel. 0203 - 7136876-0 Fax 7136876-19

www.pickandcarry.eu
 BAUMO KRANSERVICE
 Alte Kaserne 23 • 47249 Duisburg
 Tel. 0203 - 738506-0 Fax 738506-29

www.Vertikal.net Vermieter

RAUPEN-ARBEITSBÜHNEN
www.hinowa.de
 ... für Ihren Erfolg ...

Zeiten ändern sich.



Anforderungen und Objekte ändern sich.



Wirtschaftlichkeit auch!

Flexibler agieren.

Mit unseren Raupen-arbeitsbühnen 14 - 23 m.

Tel: +49 (0) 89 454 632 70
 Fax: +49 (0) 89 454 632 75
 office@hinowa.de
www.hinowa.de

Werbung **wirkt!**

Hier könnte auch Ihre Anzeige stehen!

Ihr Anzeigenberater

Karlheinz Kopp

steht Ihnen gerne

zur Verfügung.

Rufen Sie an:

(0761) 8978 6615

Kran & Bühne DAS MAGAZIN FÜR KRAN- UND ARBEITSBÜHNENANWENDER

RIEBSAMEN

Glasboy

- Bagger
- Kran
- Dumper

Kauf oder Mietservice
Telefon: 07582 791

MADE IN GERMANY

Maschinenbau Riebsamen GmbH & Co. KG
 Telefon + 49 07582 791
 Telefax + 49 07582 792
 info@riebsamen.de
www.riebsamen.de



„Ist der Preis o.k.“
Schau nach: www.lectura.de



Ritter-von-Schuh-Platz 3, D-90459 Nürnberg
Tel.: +49 911-43 08 99-0, info@lectura.de, www.lectura.de

Werbung **wirkt!**

Hier könnte auch Ihre Anzeige stehen!

Ihr Anzeigenberater **Karlheinz Kopp** steht Ihnen gerne zur Verfügung.
Rufen Sie an: (0761) 8978 6615

Kran & Bühne

DAS MAGAZIN FÜR KRAN- UND ARBEITS-BÜHNEN-ANWENDER

Gebrauchte Arbeitsbühnen?

Herstellerunabhängig, sicher und zuverlässig:
Telefon +49 (0)151 12281487
E-Mail platform.resale@gmail.de

www.**Lift-Manager**.de
Arbeitsbühnen-Service
Bundesweites Service- und Werkstattnetz
Hotline 0700 / 20 40 60 75

STÄRKER ALS MAN DENKT



SPIERINGS MOBILE CRANES

www.spieringskranen.com
Merwedestraat 15 5347 KZ OSS Niederlande Tel +31 412 69777

SYSTEM LIFT **HOFFMANN**
ARBEITSBÜHNEN + STAPLER VERMIETUNG

Verkauf & Service

- AIRO Neumaschinen
- Gebrauchtmachines



Ständig 50 Neue und Gebrauchte bei uns am Lager.



Vermietung & Service

- LKW-Arbeitsbühnen
- Scheren-Arbeitsbühnen
- Selbstf. Arbeitsbühnen
- Vertikalmast-Bühnen
- Miniraupenkrane
- Gabelstapler
- Teleskopstapler
- Rollgerüste

Hoffmann Vermietungs & Verwaltungs GmbH
Mannheimer Str. 140a
68753 Waghäusel

Tel. (07254) 95881-0
Fax (07254) 9588181
info@hoffmann-arbeitsbuehnen.de

www.hoffmann-arbeitsbuehnen.de

sicher nach oben!

Maschinenverkauf



Genie S-45
Teleskopgelenkbühne
15,7m - 2004/5/6/7



Genie S-85
Teleskopgelenkbühne
27,7m - 2005/6/7/8



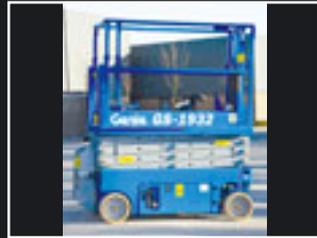
Genie Z-45/25 J RT
Gelenkauslegerbühne
16m - 2006/7/8



Genie Z-135/70
Gelenkauslegerbühne
43m - 2007/8/9



Skyjack SJ 9250
Diesel Scheren-Bühne
17m/909kg - 2007



Genie GS-1932
Elektro Scheren-Bühne
7,8m - 2005/6/7/8



Omme 3000 RBD
Spezial Gerät
30m - 2006/7



Maeda MC 285 CRM-E
Mini-Kran
8,70m - 2,8Tonnen - 2006



Manitou MT 1335
Telestapler
13m/3,5Tonnen - 2004/5



Manitou MT 1440
Telestapler
14m/4Tonnen - 2007



Manitou MT 1740
Telestapler
17m/4 Tonnen - 2005/6/7



Manitou MRT2150
Telestapler
21m/5Tonnen Roto, 2006/7



Liftlux SL153-12
Elektro Scherenbühne
17m - 2001



Bronto S46XDT
Fahrzeugbühne
46m - 2005



Denka DL-21
Anhänger-Arbeitsbühne
21m - 2001



King GT44/3
Semi Tieflader
44Tonnen - 2006



**Kontakt u. weitere
Information:**

Volquart Molt-Stefes
Bremen
Tel 0049/ 160 96896991

 **Easi UpLifts**
LIMITED

www.easiuplifts.com

E-mail: volquart@molt-stefes.de

the access specialists

Service Engineer

for Liebherr Crawler Cranes, Foundation Equipment, Maritime Products with technical education and experience in electric, electronic, hydraulic, diesel engines and computers (Windows XP, MS Office), based in Dubai, willing to travel within Middle East.

Please e-mail your CV to:
info.fcm@liebherr.com



Als führendes schweizerisches Unternehmen im vielfältigen Bereich der Arbeitsbühnen, bieten wir ab sofort, bereits gut ausgebildeten und erfahrenen Mechanikern, die selbständiges Arbeiten gewohnt sind und ein gesundes Mass an Ehrgeiz mit sich bringen, eine abwechslungsreiche und fordernde Anstellung als

Mechatroniker/Servicetechniker

in unseren Geschäftsstellen Affoltern a.A. und Bad Ragaz

Ihre Aufgaben:

- Service- Reparatur- und Revisionsarbeiten an Arbeitsbühnen sämtlicher Bauarten/Hersteller
- Reparatur- Entpannungseinsätze an Arbeitsbühnen bei den Kunden vor Ort in der ganzen Schweiz

Ihr Profil:

- Erfahrungen in Reparaturarbeiten an Arbeitsbühnen oder adäquaten Geräten
- Sehr gute Kenntnisse in Mechanik, Elektrik und Hydraulik
- Improvisationsvermögen, Einsatzbereitschaft, hohe Kundenorientierung, Führerschein min. Kat. B
- Selbständiges Arbeiten

Unser Angebot:

- Eine vielseitige und spannende Aufgabe mit entsprechendem Freiraum in einem interessanten Umfeld
- Interessante Entwicklungschancen, gute Anstellungsbedingungen - das Gehalt richtet sich nach Ihren Fähigkeiten resp. Ihrem Engagement
- Ein aufstrebender Arbeitgeber mit über dreißigjähriger Erfahrung und Know-How

Fühlen Sie sich angesprochen und sind interessiert, so senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto an Herrn Martin Schaffer. Telefon: +41(0)44 763'40'78 oder Mail: martin.schaffer@upag.ch UP AG – Moosbachstrasse 48 – CH-8910 Affoltern a.A.

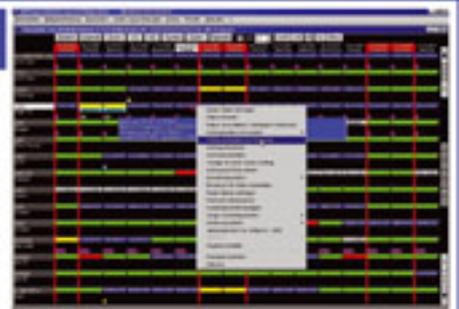


Ihr Fachbetrieb - 15 x in Deutschland
Tel. 0 87 24 / 96 01-0; info@rothlehner.de

BEKO-TRUCKS.com



Die Software für die Vermietung von Arbeitsbühnen mit optionalen Schnittstellen zu miniDat, ELS, OBSERVANDO, Dreyer + Timm, Elecdatra, PBDigiConnect, Trackunit und Finanzbuchhaltungen.



Softwareentwicklung Haubold

Tel.: +49 (0) 38203 735026
Internet: www.haubold-afd.de
Mail: info@haubold-afd.de



- Maschinen-Controlling
- Flottenmanagement

Telefon 00352 2666 4544
info@euroliftsystem.com
www.euroliftsystem.com

New!

- Verkauf und Service



Hy-Brid Lifts
Custom Equipment



Klein. Stark. Vielseitig.



Beachten Sie die Möglichkeiten!



- ✓ Hebearbeiten
- ✓ Verglasung
- ✓ Verkleidung
- ✓ Installationen
- ✓ Wartungsarbeiten

- ▶ Auf Dächern & unebenen Untergründen
- ▶ Bei eingeschränkter Zugänglichkeit
- ▶ In engen Räumlichkeiten



www.maedacranes.com

Beachten Sie

die Möglichkeiten! Maeda Minikrane können sich so klein machen, dass sie durch jede Türe passen, sie erreichen eine Länge von 22 m und wenn sie die Muskeln spielen lassen heben sie bis zu 6 Tonnen.

Maeda Minikran: Klein. Stark. Vielseitig.

 RUFEN SIE UNS AN:

- +49 (0) 9433 204990 
- +49 (0) 511 963520 
- +43 (0) 7355 84780 
- +41 (0) 62 752 99 90 
- +46 (0) 31 80 70 00 